

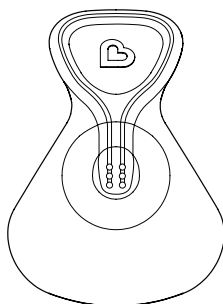
Owner's Guide
Guide du propriétaire
Guía del propietario
Benutzerhandbuch
Gebruikershandleiding

Guia do Proprietário
كامل الما لي
Руководство пользователя
Οδηγός ιδιοκτήτη

munchkin®

Flow Nipple Shield +
Téterelle Flow +
Pezonera Flow +
Flow Nippel Schild +
Sputnippelschild +

Protetor de Mamilo
com Fluxo +
قفدتب قمل حل ي ق او
Накладка на сосок
с потоком +
Ασπίδα θηλής με ροή +



KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Please read the instructions carefully
before using this product.

CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE

Veuillez lire attentivement les instructions avant
d'utiliser ce produit.

CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS

Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar
el producto.

ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig
durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Lees de instructies zorgvuldig door
voordat u dit product gebruikt.

GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

Leia atentamente as instruções antes
de utilizar este produto.

ليقوتس مل ي ف اهل ا غوچرلل ا ب ظفتح
جتن مل ا ذه م ا د ختس ا ل ب ق ه ي ا ن ع ب ت ا م ا ي ل ع ت ل ا ه ا ر ق ي چ
СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Пожалуйста, внимательно прочитайте
инструкции перед использованием этого
продукта.

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν
χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

📌 IMPORTANT SAFEGUARDS	
Important Safeguards.....	8
⚙️ INCLUDED PARTS	
Included Parts.....	9
👉 HOW TO CLEAN	
Step 01 Cleaning.....	10
Syringe & Case.....	10
Flow Nipple Shield.....	10
👉 HOW TO DISINFECT	
Step 02 Disinfection.....	11
Option 1: Microwave.....	11
Option 2: Boil.....	11
👉 HOW TO USE	
How To Use.....	12
Storage.....	12
💬 CUSTOMER SERVICE	
Contact Us.....	13
Explanation Of Symbols.....	13

📌 RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS	
Renseignements important.....	15
⚙️ PIÈCES INCLUSES	
Pièces incluses.....	16
👉 NETTOAGE	
Étape 01 Nettoyage.....	17
Seringue et étui.....	17
Téterelle Flow.....	17
👉 STÉRILISATION	
Étape 02 stérilisation.....	18
Option 1 : Four à micro-ondes.....	18
Option 2 : ébullition.....	19
👉 ANWENDUNG	
Mode d'emploi.....	19
Rangement.....	20
💬 SERVICE À LA CLIENTÈLE	
Nous Contacter.....	20
Explication Des Symboles.....	20

📌 INFORMACIÓN IMPORTANTE	
Información importante.....	22
⚙️ PIEZAS INCLUIDAS	
Piezas incluidas.....	23
👉 LIMPIEZA	
Paso 1: Limpieza.....	24
Jeringa y estuche.....	24
Pezonera Flow.....	24
👉 DESINFECCIÓN	
Paso 2: Desinfección.....	25
Opción 1: Microondas.....	25
Opción 2: Ebullición.....	26
👉 INSTRUCCIONES DE USO	
Instrucciones De Uso.....	26
Almacenamiento.....	27
💬 SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE	
Contacto.....	27
Significado De Los Símbolos.....	27

📌 WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN	
Wichtige Sicherheitsmaßnahmen.....	29
⚙️ MITGELIEFERTE TEILE	
Mitgelieferte Teile.....	30
👉 SO WIRD GEREINIGT	
Schritt 01 Reinigung.....	31
Spritze & Etui.....	31
Flow Nippel Schild.....	31
👉 DESINFEKTION	
Schritt 02 Desinfektion.....	32
Option 1: Mikrowelle.....	32
Option 2: Abkochen.....	33
👉 ANWENDUNG	
Wie man es anwendet.....	33
Aufbewahrung.....	34
💬 KUNDENSERVICE	
Kontakt.....	34
Erklärung der Symbole.....	34

 BELANGRIJKE WAARBORGEN	
Belangrijke waarborgen.....	36
 INBEGREPEN ONDERDELEN	
Inbegrepen onderdelen.....	37
 HOE SCHOONMAKEN	
Stap 01 Schoonmaken.....	38
Sput & Etui.....	38
Sputnippelschild.....	38
 HOE DESINFECTEREN	
Stap 02 Desinfectie.....	39
Optie 1: Magnetron.....	39
Optie 2: Koken.....	40
 HOE TE GEBRUIKEN	
Hoe te gebruiken.....	40
Opslag.....	41
 KLANTENSERVICE	
Contact opnemen.....	41
Uitleg van symbolen.....	41

 SALVAGUARDAS IMPORTANTES	
Salvuardas importantes.....	43
 PEÇAS INCLUÍDAS	
Peças incluídas.....	44
 COMO LIMPAR	
Passo 01 Limpeza.....	45
Seringa e estojo.....	45
Protetor de mamilo com fluxo.....	45
 COMO DESINFECTAR	
Etapa 02 Desinfecção.....	46
Opção 1: Micro-ondas.....	46
Opção 2: Ferver.....	47
 COMO UTILIZAR	
Modo de utilização.....	47
Armazenamento.....	48
 SERVIÇO AO CLIENTE	
Contactar-nos.....	48
Explicação dos símbolos.....	48

 مقدم تان امض	
مقدم تان امض.....	50
 ةنمض تمل اءازج ال	
ةنمض تمل اءازج ال.....	51
 فيظن تمل ةيفيك	
فيظن تمل 01 ةوطخلا.....	52
قبيل عل او ةنق حمل.....	52
قعدتب ةمل حل ايقاو.....	52
 ري هطتل ةيفيك	
ري هطتل 02 ةوطخلا.....	53
فيوورك يمل 1: راي خل.....	53
نايل غلا 2: راي خل.....	54
 مادختس ال ةيفيك	
مادختس ال ةيفيك.....	54
ني زختل.....	55
 ءالم عل ةمدخ	
ان ب لصت.....	55
زومرل حرش.....	55

 ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	
Важные меры предосторожности.....	57
 ВКЛЮЧЕННЫЕ ЧАСТИ	
ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ ДЕТАЛИ.....	58
 КАК ЧИСТИТЬ	
Шаг 01 Очистка.....	59
Шприц и футляр.....	59
Накладка на сосок с потоком.....	59
 КАК ДЕЗИНФИЦИРОВАТЬ	
Шаг 02 Дезинфекция.....	60
Вариант 1: Микроволновая печь.....	60
Вариант 2: кипячение.....	61
 КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ	
Как использовать.....	61
Хранение.....	62
 ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ	
Свяжитесь с нами.....	62
Пояснения к символам.....	62

 ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ	
Σημαντικές διασφαλίσεις.....	64
 ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	
Περιλαμβανόμενα μέρη.....	65
 ΠΩΣ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕΤΕ	
Βήμα 01 Καθαρισμός.....	66
Σύριγγα & θήκη.....	66
Ασπίδα θηλής με ροή.....	66
 ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΛΥΜΑΝΕΤΕ	
Βήμα 02 Απολύμανση.....	67
Επιλογή 1: Φούρνος μικροκυμάτων.....	67
Επιλογή 2: Βράσιμο.....	68
 ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ	
Πώς να χρησιμοποιήσετε.....	68
Αποθήκευση.....	69
 ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ	
Επικοινωνήστε μαζί μας.....	69
Επεξήγηση των συμβόλων.....	69

ENGLISH

—

ANGLAIS

—

INGLÉS

—

ENGLISCH

—

ENGELS

—

INGLÉS

—

يذيلجن

—

АНГЛИЙСКИЙ

—

ΑΓΓΛΙΚΟΣ

INTENDED PURPOSE

Munchkin® Flow Nipple Shield is intended to support breastfeeding mothers by providing insights, assistance, and confidence to help them meet their breastfeeding goals. The shield supports the breastfeeding process by visually showing the flow of breast milk between a mother and her baby. The shield is intended to cover and protect the nipples of a mother to support breastfeeding. It may also be used when a mother has flat or inverted nipples, sore nipples, or suffers from nipple pain.

NOTE: The Flow Nipple Shield is recommended for use only after your body is done producing colostrum. Typically, this may start from 2-5 days after birth.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY INFORMATION

1. Use the product only for its intended purpose.
2. Do not use the product if the packaging has been opened or damaged.
3. Always follow cleaning, disinfecting, and storage instructions for proper care and use. Exposure to lint, dust, and sunlight may interfere with product performance.
4. Inspect the shield before each use. If you detect any damage or weakness, discard it immediately. Examples include unacceptable deterioration such as pitting, cracked seals, reduced flow, block cavity, particulate on the channel, separation of the channel from body and other abnormalities.
5. Flow Nipple Shield is intended for use by one mother. If feeding more than one baby, clean between uses.
6. Keep the shield away from children when not in use.
7. Use only Munchkin Cleaning Syringe and Sterilisation Case for cleaning and storage.
8. If milk does not appear in the tube or you experience pain while breastfeeding or other issues, consult with a lactation consultant or physician.

QUICK START



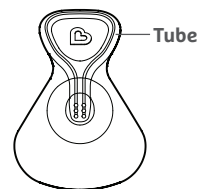
Scan the QR code to learn more about Flow Nipple Shield:

1. Getting Started
2. How to Clean
3. How to Disinfect
4. FAQs
5. Flow Nipple Shield Line of Products & Replacement Parts

INCLUDED PARTS

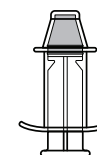
Please check that all parts are included before you begin. If any parts are missing or damaged, please contact Customer Service at careline@munchkin.co.uk

Starter Kit comes with 3 parts:



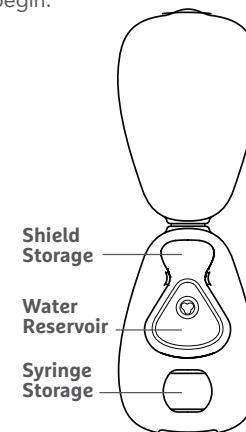
Small (16mm) or Medium/Large (20mm/24mm) or XL (28mm)

A. SHIELD



Small (16mm) or Medium/Large (20mm/24mm) or XL (28mm)

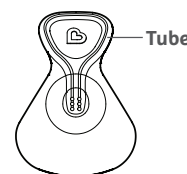
B. CLEANING SYRINGE



Starter Case

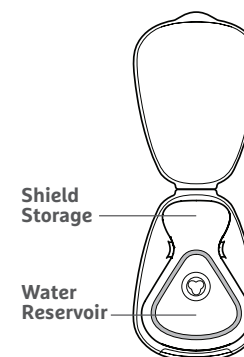
C. STERILISATION CASE

Replacement Kit comes with two parts:



Small (16mm) or Medium (20mm) or Large (24mm) or XL (28mm)

A. SHIELD



Travel Case

B. STERILISATION CASE

STEP 01: CLEANING

IMPORTANT: Follow the cleaning instructions for first-time use and clean the syringe and case as needed for subsequent uses.

SYRINGE & CASE

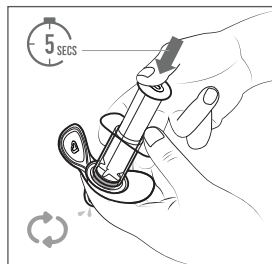
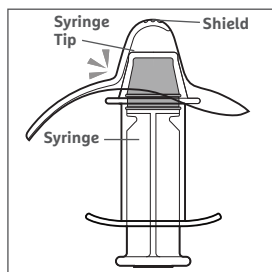
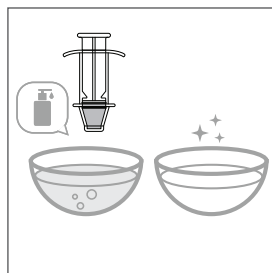
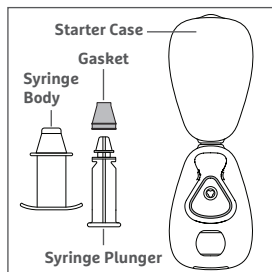
1. Wash your hands thoroughly.
2. Separate all syringe parts and case.
3. Wash all syringe parts and case in warm soapy water.
4. Leave to dry on clean surface.
5. Once dry, assemble all syringe parts and ensure a secure connection before proceeding.

FLOW NIPPLE SHIELD

1. Prepare two small bowls:
 - A. Clean warm water mixed with a few drops of dishwashing liquid.
 - B. Clean drinking quality water.
2. Fill the syringe up to full capacity with (A) water and dishwashing liquid.
3. Place the syringe inside the shield, making sure the syringe tip fits snugly in the nipple, and slowly inject all the water solution from the syringe into the nipple. It's normal to have some space below the shield and syringe.

TIP: Press down the tip of the nipple shield to help it suction better to the syringe tip before pushing down the syringe.

4. Be sure to push down the syringe slowly (count for 5 seconds) to ensure the milk tube is cleaned thoroughly. Ensure that the liquid solution is flowing through the tube and not squirting on the side of the syringe. Rinse the soapy syringe.
5. Repeat the same process with (B) clean water until no soapy water remains in the tube, then rinse the exterior.
6. **Get rid of any remaining water left in tube by pushing air in with the syringe. Repeat as necessary.**
7. Leave all parts on a clean surface and cleaning syringe in open storage case to dry. Place nipple shield back in storage case as silicone parts can attract dust and lint.



NOTE : If your breastmilk contains higher fat content, you may need to clean more than once to clear the channel completely.

STEP 02: DISINFECTION

IMPORTANT:

- Clean and disinfect nipple shield before first time use and at least once a day. There is no need to disinfect the syringe.
- To disinfect, choose to Microwave OR Boil and follow the instructions below.

CAUTION: Follow instructions carefully, as the case contains hot steam and water and may cause burns when removed from microwave if not handled properly. Add water to fill line to properly disinfect and avoid damage. Do not place the case on a metallic grill or dish when placed in the microwave. Discard and replace at first sign of weakness or damage.

OPTION 1: MICROWAVE

NOTE: Use the case according to the instructions below.

1. Clean nipple shield as described under

STEP 01 : Cleaning

2. Add 15ml of drinking quality water to the case up to the fill line.
3. Place shield inside the case then close the lid.
4. Place in microwave and heat based on chart below:

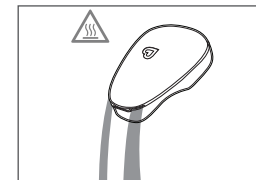
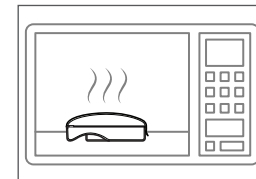
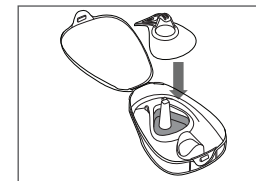
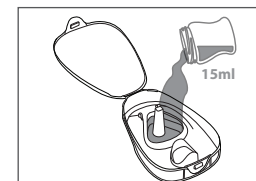
Microwave times	700 - 1000 W - 3 mins
	+ 1100W - 2 mins

5. Let it cool down for 10 minutes.
6. Drain water from case through openings by the hinge.
7. Get rid of remaining the water left in tube by pushing air in with the syringe. Repeat as necessary.
8. Leave on a clean surface or in open storage case to dry.
9. Place nipple shield back in storage case as silicone parts can attract dust and lint.

OPTION 2: BOIL

1. Clean nipple shield as described under **STEP 01: Cleaning**
2. Fill a pot with boiling water and bring to a boil.

IMPORTANT: Ensure water is boiling, let heat run an extra 2 minutes once steam is observed to ensure water reaches optimum boiling point before going to the next step. Be sure that there is ample water in the pot, so that no parts of the shield touch the bottom or the sides of the pot, as this could cause them to be damaged.



3. Carefully drop nipple shield into the boiling water and boil for 5 minutes.
4. Remove from boiling water. Let it cool down for 10 minutes.
5. Get rid of remaining the water left in Flow Nipple Shield tube by pushing air in with the syringe. Repeat as necessary.
6. Leave on a clean surface or in open storage case to dry.
7. Place nipple shield back in the case as silicone parts can attract dust and lint.

HOW TO USE

/!\ WARNING : Wash your hands thoroughly with clean water and soap before touching the nipple shield and your breast. Dry your hands with a clean towel or single-use paper towel.

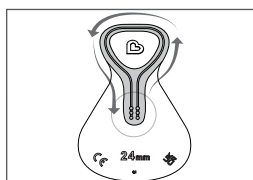
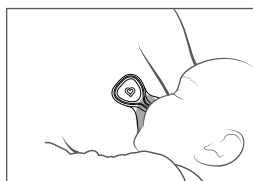
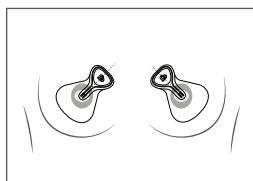
1. Place shield over the center of your nipple, with the milk channel facing upward towards the center for easy viewing. From your breastfeeding position, you should be able to see the tube.
2. Have your baby latch to your breast with the shield attached. The tube should be positioned between the baby's lips.
3. The milk should begin flowing through the tube but may take up to 90 seconds for letdown to happen. You will be able to observe the milk flow rate, its color and your baby's unique nursing patterns.

NOTE: Keep in mind that the milk flows through the tube as long as your baby is nursing. The consistency of your baby's suckling can vary and occasionally the baby may take a break, which will be observed as pauses or backward milk flow in the loop. The presence of air bubbles in the milk tube is normal.

4. Once feeding is done, move to cleaning.

STORAGE

- Place the clean, dry nipple shield and syringe in a clean storage case.
- Ensure that any remaining water or moisture is dried.
- Do not store nipple shield and syringe in a sealed container or bag as it may cause bacteria growth if not properly air dried.
- Avoid exposing to direct sunlight and avoid keeping in an enclosed car for prolonged period of time.



CONTACT US

If you have any questions about using this product, or if you wish to provide comments about this product, feel free to contact Customer Service at careline@munchkin.co.uk or visit munchkin.co.uk/faq. Please visit munchkin.co.uk to check out our Travel Case, Replacement Nipple Shields, or Cleaning Syringes!

EXPLANATION OF SYMBOLS

Symbols:	Meaning of symbols
	Medical Device Manufacturer.
	EU Conformity.
	UK Conformity.
	Medical Device.
	Manufacturer Lot Number.
	European Authorised Representative.
	UK Authorised Representative.

USAGE PRÉVU

La tétérrelle Flow de Munchkin® est destinée à soutenir les mères qui allaitent en leur apportant de l'information, une assistance et de la confiance pour les aider à atteindre leurs objectifs en matière d'allaitement. La tétérrelle soutient le processus d'allaitement en montrant visuellement le flux de lait maternel entre une mère et son bébé. La tétérrelle est destinée à couvrir et à protéger les mamelons d'une mère pour favoriser l'allaitement. Elle peut également être utilisée lorsqu'une mère a des mamelons plats ou inversés, des mamelons douloureux ou souffre de douleurs au niveau des mamelons.

REMARQUE : Il est recommandé de n'utiliser la tétérrelle qu'une fois que votre corps a fini de produire du colostrum. En général, cela commence 2 à 5 jours après la naissance.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'EMPLOI. CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

1. N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné.
2. N'utilisez pas le produit si l'emballage a été ouvert ou endommagé.
3. Suivez toujours les instructions de nettoyage, de désinfection et de rangement pour un entretien et une utilisation adéquats. L'exposition aux peluches, à la poussière et à la lumière du soleil peut nuire à la performance du produit.
4. Inspectez la tétérrelle avant chaque utilisation. Si vous détectez un dommage ou une faiblesse, jetez-la immédiatement. Les exemples incluent une détérioration inacceptable telle que des piqûres, des joints fissurés, un débit réduit, une cavité bloquée, des particules sur le canal, une séparation du canal du corps et d'autres anomalies.
5. La tétérrelle Flow est destinée à être utilisée par une seule mère. Si vous nourrissez plus d'un bébé, nettoyez l'appareil entre chaque utilisation.
6. Gardez la tétérrelle hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.
7. Utilisez uniquement la seringue de nettoyage et la boîte de stérilisation Munchkin pour le nettoyage et le rangement.
8. Si le lait n'apparaît pas dans le tube ou si vous ressentez des douleurs pendant l'allaitement ou d'autres problèmes, veuillez consulter une conseillère en lactation ou un médecin.

DÉMARRAGE RAPID



Balayez le code QR pour en savoir plus sur la tétérrelle Flow :

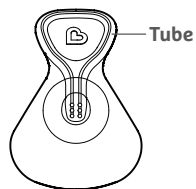
1. Commencer
2. Nettoyage
3. Stérilisation
4. FAQ
5. Gamme de produits et de pièces de rechange de la tétérrelle Flow

FRENCH
—
FRANCAIS
—
FRANCÉS
—
FRANZÖSISCH
—
FRANS
—
FRANCÊS
—
يَسْنَرْف
—
ФРАНЦУЗСКИЙ
—
ΓΑΛΛΟΣ

PIÈCES INCLUSES

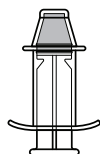
Veuillez vérifier que toutes les pièces sont incluses avant de commencer. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter le service à la clientèle à l'adresse careline@munchkin.co.uk

Le kit de démarrage est composé de trois pièces :

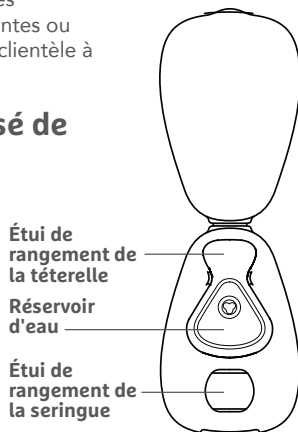


Moyenne (20 mm) ou Grande (24 mm) ou

A. TÉTÉRELLE



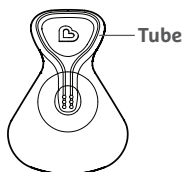
B. SERINGUE DE NETTOYAGE



Étui de départ

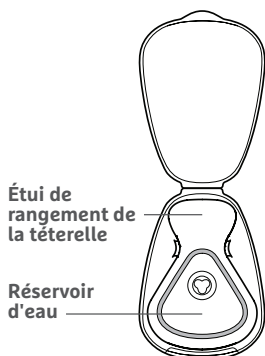
C. BOÎTE DE STÉRILISATION

Le kit de remplacement est composé de deux pièces :



Moyenne (20 mm) ou Grande (24 mm) ou

A. TÉTÉRELLE



Étui de transport

B. BOÎTE DE STÉRILISATION

ÉTAPE 01 : NETTOYAGE

IMPORTANT : Suivez les instructions de nettoyage pour la première utilisation et nettoyez la seringue et l'étui si nécessaire pour les utilisations suivantes.

SERINGUE ET ÉTUI

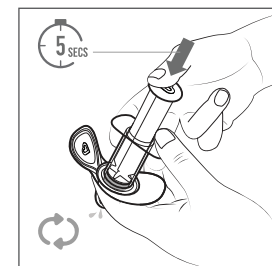
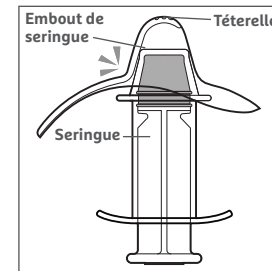
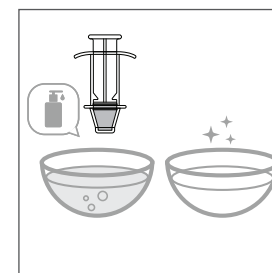
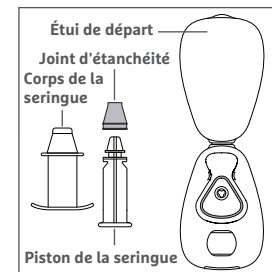
1. Lavez-vous soigneusement les mains.
2. Séparez toutes les pièces de la seringue et l'étui.
3. Lavez toutes les pièces de la seringue et l'étui à l'eau chaude savonneuse.
4. Laissez sécher sur une surface propre.
5. Une fois sèches, assemblez toutes les pièces de la seringue et assurez-vous que la connexion est bien ajustée avant de continuer.

TÉTÉRELLE FLOW

1. Préparez deux petits bols :
A. Eau chaude propre mélangée à quelques gouttes de liquide à vaisselle.
B. Eau propre et potable.
2. Remplir la seringue à pleine capacité avec (A) de l'eau et du savon à vaisselle.
3. Placez la seringue à l'intérieur de la tétérrelle, en veillant à ce que l'embout de la seringue s'insère bien dans la tétérrelle, et injectez lentement toute la solution d'eau de la seringue dans la tétérrelle. Il est normal qu'il y ait un peu d'espace sous la tétérrelle et la seringue.

CONSEIL : Appuyez sur le bout de la tétérrelle pour l'aider à mieux s'accrocher à l'embout de la seringue par succion avant d'enfoncer la seringue.

4. Veillez à appuyer lentement sur la seringue (comptez 5 secondes) pour vous assurer que le tube à lait est bien nettoyé. Assurez-vous que la solution d'eau s'écoule dans le canal et ne gicle pas sur le côté de le tube. Rincez la seringue savonneuse.
5. Répétez le même processus avec (B) de l'eau propre jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'eau savonneuse dans le tube, puis rincez l'extérieur.
6. Éliminez l'eau restante dans le tube en poussant de l'air à l'intérieur à l'aide de la seringue. Répétez si nécessaire.
7. Laissez sécher toutes les pièces sur une surface propre et les seringues de nettoyage dans l'étui de rangement ouvert. Remettez la tétérrelle dans son étui de rangement car les pièces en silicone peuvent attirer la poussière et les peluches.



REMARQUE : Si votre lait maternel contient plus de matières grasses, il se peut que vous deviez nettoyer plus d'une fois pour dégager complètement le canal.

ÉTAPE 02 : STÉRILISATION

IMPORTANT:

- Nettoyez et désinfectez la tétérrelle avant la première utilisation et au moins une fois par jour. Il n'est pas nécessaire de désinfecter la seringue.
- Pour désinfecter, choisissez de passer au micro ondes OU de faire bouillir et suivez les instructions ci-dessous.

ATTENTION : Suivez attentivement les instructions, car l'étui contient de la vapeur et de l'eau chaudes et peut provoquer des brûlures lorsqu'il est retiré du micro-ondes s'il n'est pas manipulé correctement. Ajoutez de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage pour désinfecter correctement et éviter les dommages. Ne placez pas l'étui sur une grille métallique ou dans un plat lorsqu'il est placé dans le micro-ondes. Jetez l'article et remplacez-le au premier signe de dégradation ou de détérioration.

OPTION 1 : FOUR À MICRO-ONDES

REMARQUE : Utilisez l'étui en suivant les instructions ci-dessous.

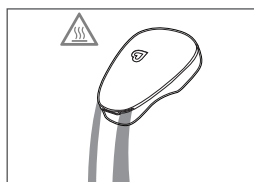
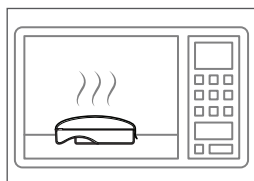
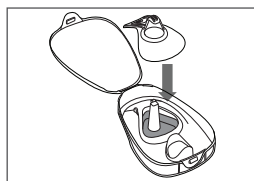
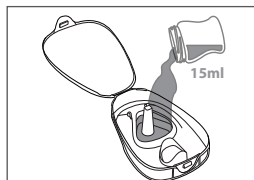
1. Nettoyez la tétérrelle comme décrit sous

ÉTAPE 01 : Nettoyage

- Ajoutez 15 ml d'eau potable dans l'étui jusqu'à la ligne de remplissage.
- Placez la tétérrelle à l'intérieur de l'étui et fermez le couvercle.
- Placez dans le four à micro-ondes et chauffez selon le tableau ci-dessous :

Temps au micro-ondes	700 - 1000 W - 3 min.
	+ 1100 W - 2 min.

- Laissez refroidir pendant 10 minutes.
- Videz l'eau de l'étui par les ouvertures situées près de la charnière.
- Éliminez l'eau restante dans le tube en poussant de l'air à l'intérieur à l'aide de la seringue. Répétez si nécessaire.
- Laissez sécher sur une surface propre ou dans l'étui de rangement ouvert.
- Remettez la tétérrelle dans son étui de rangement car les pièces en silicone peuvent attirer la poussière et les peluches lorsqu'elles sont placées dans un environnement ouvert.



OPTION 2 : ÉBULLITION

1. Nettoyez la tétérrelle comme décrit sous l'ÉTAPE 01 : Nettoyage

2. Remplissez une casserole d'eau et portez à ébullition.

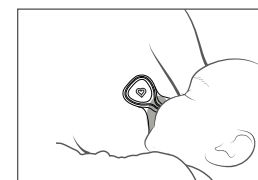
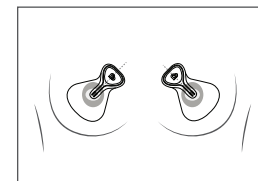
IMPORTANT: Assurez-vous que l'eau est en ébullition, laissez chauffer 2 minutes supplémentaires une fois la vapeur observée pour s'assurer que l'eau atteint le point d'ébullition optimal avant de passer à l'étape suivante. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'eau dans la casserole, de sorte qu'aucune partie de la tétérrelle ne touche le fond ou les côtés de la casserole, ce qui pourrait l'endommager.

- Déposez délicatement la tétérrelle dans l'eau bouillante et laissez bouillir pendant 5 minutes.
- Retirez de l'eau bouillante. Laissez refroidir pendant 10 minutes.
- Éliminez l'eau restante dans le tube Flow en poussant de l'air à l'intérieur à l'aide de la seringue. Répétez si nécessaire.
- Laissez sécher sur une surface propre ou dans l'étui de rangement ouvert.
- Remettez la tétérrelle dans l'étui car les pièces en silicone peuvent attirer la poussière et les peluches lorsqu'elles sont placées dans un environnement ouvert.

MODE D'EMPLOI

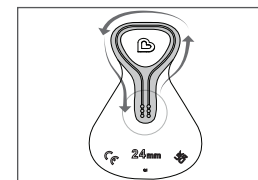
/!\ MISE EN GARDE : Lavez-vous soigneusement les mains à l'eau propre et au savon avant de toucher la tétérrelle et votre sein. Séchez vos mains avec une serviette propre ou un essuie-tout à usage unique.

- Placez la tétérrelle sur le centre de votre mamelon, avec le canal de lait orienté vers le haut et vers le centre pour une meilleure visibilité. En position d'allaitement, vous devriez pouvoir voir le tube.
- Placez votre bébé au sein avec la tétérrelle en place. Le tube doit être placé entre les lèvres du bébé.
- Le lait devrait commencer à s'écouler par le tube, mais cela peut prendre jusqu'à 90 secondes. Vous pourrez observer le débit du lait, sa couleur et les habitudes d'allaitement de votre bébé.



REMARQUE : Gardez à l'esprit que le lait s'écoule dans le tube tant que votre bébé boit. La consistance de la tétée de votre bébé peut varier et il peut parfois faire une pause, ce qui se traduit par des pauses ou des reflux de lait dans la boucle. La présence ou l'absence de bulles d'air dans le tube à lait est normale.

- Une fois l'alimentation terminée, passer au nettoyage.



RANGEMENT

- Placez la tétérèlle et la seringue propres et sèches dans un étui de rangement propre.
- Veillez à ce que l'eau ou l'humidité restante soit séchée.
- Ne conservez pas la tétérèlle et la seringue dans un récipient ou un sac hermétiquement fermé, car cela pourrait entraîner la prolifération de bactéries si elles ne sont pas correctement séchées à l'air.
- Éviter l'exposition directe à la lumière du soleil et la conservation dans une voiture fermée pour une période prolongée.

NOUS CONTACTER

Si vous avez des questions sur l'utilisation de ce produit ou si vous souhaitez faire part de vos commentaires sur ce produit, n'hésitez pas à contacter le service à la clientèle à l'adresse careline@munchkin.co.uk.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Symboles:	Signification des symboles
	Fabricant de dispositifs médicaux.
	Conformité UE.
	Conformité au Royaume-Uni.
	Dispositif médical.
	Numéro de lot du fabricant.
	Représentant agréé européen.
	Représentant autorisé au Royaume-Uni.

SPANISH

—
ESPAGNOL

—
ESPAÑOL

—
SPANISCH

—
SPAANS

—
ESPANHOL

—
ةينابسأل

—
ИСПАНСКИЙ

—
ΙΣΠΑΝΙΚΑ

USO PREVISTO

La pezonera Flow de Munchkin® ha sido pensada para facilitar la lactancia materna al brindar información, apoyo y confianza a las madres para ayudarlas a alcanzar sus objetivos de lactancia. Asimismo, apoya el proceso de lactancia al mostrar visualmente el flujo de leche entre la madre y su bebé. La pezonera permite cubrir y proteger los pezones de la madre para favorecer la lactancia. También es útil en casos de pezones planos, invertidos, agrietados o doloridos.

NOTA: Se recomienda utilizar la pezonera Flow una vez que haya concluido la producción de calostro, lo que suele darse a los 2-5 días del nacimiento.

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1. Utilizar el producto exclusivamente para su uso previsto.
2. No utilizar el producto si el empaque está abierto o defectuoso.
3. Respetar siempre las instrucciones de limpieza, desinfección y almacenamiento para un correcto uso y cuidados. La exposición a pelusas, polvo y luz solar puede afectar negativamente al funcionamiento del producto.
4. Inspeccionar la pezonera antes de cada uso. Eliminar al primer indicio de deterioro. Algunos ejemplos son el deterioro inaceptable, como hendiduras, juntas agrietadas, flujo reducido, cavidad bloqueada, partículas extrañas en la sonda, separación del canal del cuerpo y otras anomalías.
5. La pezonera Flow debe ser utilizada por una única madre. Si se amamanta a más de un bebé, limpiarla entre usos.
6. Mantener la pezonera alejada de los niños cuando no se esté utilizando.
7. Limpiar y guardar únicamente con la jeringa de limpieza y el estuche esterilizador de Munchkin.
8. Si no aparece leche en la sonda, se experimenta dolor durante la lactancia o para cualquier otro problema, consultar a un especialista en lactancia o a un médico.

GUÍA DE INICIO RÁPIDO



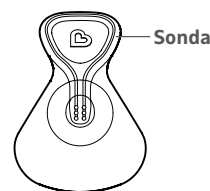
Escanear el código QR para obtener más información sobre la pezonera Flow:

1. Comenzar
2. Limpieza
3. Desinfección
4. Preguntas frecuentes
5. Línea de productos y piezas de sustitución de la pezonera Flow

PIEZAS INCLUIDAS

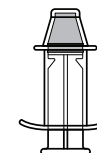
Antes de empezar, comprobar que todas las piezas estén presentes y en buen estado. En caso contrario, contactar con el Servicio de Atención al Cliente llamando escribiendo a careline@munchkin.co.uk

El kit de inicio incluye tres piezas:

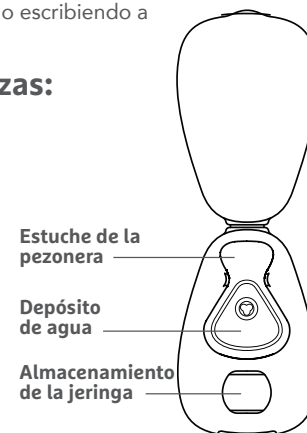


Mediana (20 mm) o
Grande (24 mm)

A. PEZONERA



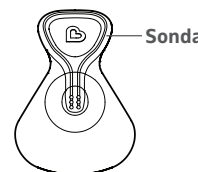
B. JERINGA DE LIMPIEZA



Estuche de inicio

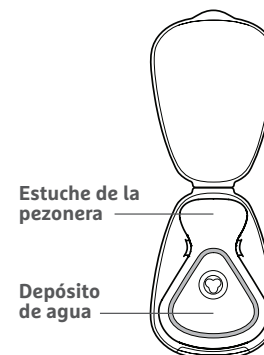
C. ESTUCHE ESTERILIZADOR

El kit de repuesto incluye dos piezas:



Mediana (20 mm) o
Grande (24 mm)

A. PEZONERA



Estuche de viaje

B. ESTUCHE ESTERILIZADOR

PASO 1: LIMPIEZA

IMPORTANTE: Seguir las instrucciones de limpieza antes del primer uso y limpiar la jeringa y el estuche según sea necesario para los usos posteriores.

JERINGA Y ESTUCHE

1. Lavarse bien las manos.
2. Separar todas las piezas de la jeringa y el estuche.
3. Lavar todas las piezas de la jeringa y el estuche en agua tibia jabonosa.
4. Dejar secar al aire sobre una superficie limpia.
5. Una vez secas, armar todas las piezas de la jeringa y comprobar que está bien montada antes de proceder.

PEZONERA FLOW

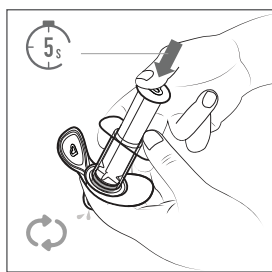
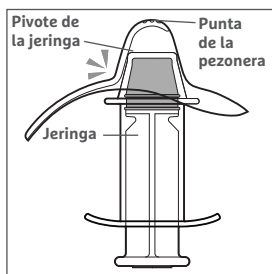
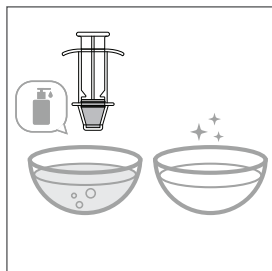
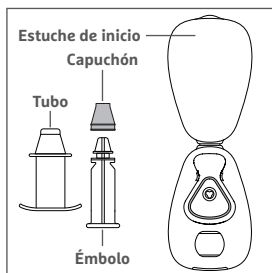
1. Preparar dos tazones pequeños:
 - A. Agua tibia limpia mezclada con unas gotas de líquido lavavajillas.
 - B. Agua potable limpia.
2. Llenar la jeringa hasta el máximo de su capacidad con (A) agua y líquido lavavajillas.

IMPORTANTE: Asegúrese de que está utilizando la pezonera de la talla adecuada con la jeringa de la talla correspondiente.

3. Colocar la jeringa en el interior de la pezonera, comprobando que el pivote de la jeringa encaja correctamente en la pezonera, e inyectar lentamente toda la solución de la jeringa en la pezonera. Es normal que haya un espacio entre la punta de la pezonera y el pivote de la jeringa.

TIP: Para una mayor eficacia, presionar la punta de la pezonera contra el pivote de la jeringa antes de empujar el émbolo.

4. Empujar el émbolo lentamente (contar hasta 5) para limpiar correctamente la sonda. Asegurarse de que la solución líquida fluye a través de la sonda y que no chorrea por el lado de la jeringa. Aclarar el jabón de la jeringa.
5. Repetir el mismo proceso con (B) agua limpia hasta que no quede agua jabonosa en la sonda y, a continuación, aclarar el exterior.
6. Eliminar el agua restante en la sonda introduciendo aire con la jeringa. Repetir según sea necesario.
7. Dejar secar todas las piezas sobre una superficie limpia y la jeringa en el estuche con la tapa abierta. Volver a colocar la pezonera en el estuche, ya que las partes de silicón pueden atraer el polvo y pelusa.



NOTA: En casos de leche materna con un alto contenido en grasa, repetir la limpieza varias veces para limpiar completamente la sonda.

PASO 2: DESINFECCIÓN

IMPORTANTE:

- Limpiar y desinfectar la pezonera antes de utilizar por primera vez y, como mínimo, una vez al día. No es necesario esterilizar la jeringa.
- Para la desinfección, utilizar el horno microondas O hervir con agua (solo una de las dos opciones) y seguir las instrucciones a continuación.

PRECAUCIÓN: Seguir atentamente las instrucciones, ya que el estuche contiene vapor y agua calientes y puede provocar quemaduras al sacarlo del microondas si no se manipula correctamente. Agregar agua hasta la línea de llenado para desinfectar correctamente y evitar daños. No colocar el estuche sobre una rejilla o plato metálico dentro del microondas. Eliminar y sustituir al primer indicio de deterioro.

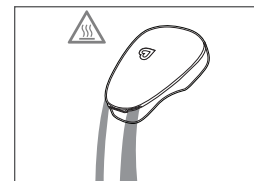
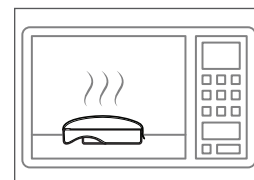
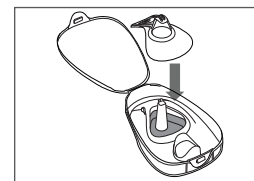
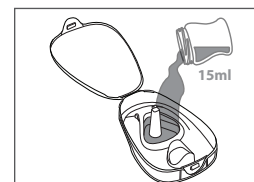
OPCIÓN 1: MICROONDAS

NOTA: Utilizar el estuche según las instrucciones a continuación.

1. Limpiar la pezonera según lo descrito en el PASO 1: Limpieza
2. Agregar 15 ml de agua potable limpia hasta la línea de llenado del estuche.
3. Colocar la pezonera dentro del estuche y cerrar la tapa.
4. Introducir en el microondas y calentar según la tabla a continuación:

Tiempo en microondas	700 - 1000 W - 3 min.
	+ 1100 W - 2 min.

5. Dejar enfriar por 10 minutos.
6. Eliminar el agua del estuche a través de las hendiduras de la bisagra.
7. Eliminar el agua restante en la sonda introduciendo aire con la jeringa. Repetir según sea necesario.
8. Dejar secar sobre una superficie limpia o en el estuche con la tapa abierta.
9. Volver a colocar la pezonera en el estuche, ya que las partes de silicón pueden atraer el polvo y pelusa.



OPCIÓN 2: EBULLICIÓN

1. Limpiar la pezonera según lo descrito en el **PASO 1: Limpieza**
 2. Llenar un recipiente con agua y llevar a ebullición.
- IMPORTANTE:** Comprobar que el agua está hirviendo, dejar calentar 2 minutos más una vez que se observe vapor para asegurarse de que el agua alcanza el punto de ebullición óptimo antes de proceder al siguiente paso. Asegurarse de que hay suficiente agua en el recipiente, de modo que ninguna parte de la pezonera toque el fondo o las paredes, ya que podría dañarse.
3. Dejar caer con cuidado la pezonera en el agua hirviendo y dejarla hervir por 5 minutos.
 4. Extraer del agua hirviendo. Dejar enfriar por 10 minutos.
 5. Eliminar el agua restante en la sonda de la pezonera Flow introduciendo aire con la jeringa. Repetir según sea necesario.
 6. Dejar secar sobre una superficie limpia o en el estuche con la tapa abierta.
 7. Volver a colocar la pezonera en el estuche, ya que las partes de silicón pueden atraer el polvo y pelusa al estar en un entorno abierto.

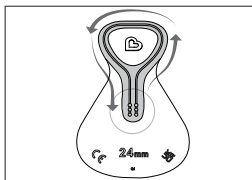
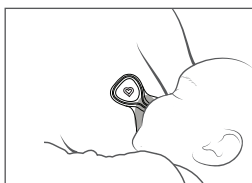
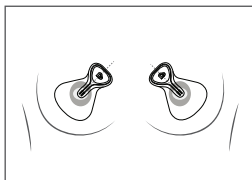
INSTRUCCIONES DE USO

!/\ ADVERTENCIA: Lavarse bien las manos con agua limpia y jabón antes de tocar la pezonera y el seno. Secarse las manos con una toalla limpia o una toalla de papel de un solo uso.

1. Colocar la pezonera en el centro del pezón, con la sonda orientada hacia la parte central superior para facilitar la visión. Desde la posición de lactancia debe poder verse la sonda.
2. Hacer que el bebé se sujete al seno con la pezonera puesta. La sonda debe quedar entre los labios del bebé.
3. La leche debe empezar a fluir por la sonda, pero puede tardar hasta 90 segundos en bajar. La madre podrá ver el flujo de leche, su color y los patrones de lactancia únicos de su bebé.

NOTA: Tener en cuenta que la leche fluye por la sonda mientras el bebé esté mamando. La regularidad de la succión del bebé puede variar y, en ocasiones, el bebé puede hacer una pausa, que se observará como interrupciones o retroceso del flujo de leche en la sonda. La presencia de burbujas de aire en la sonda es normal.

4. Cuando haya finalizado la alimentación, proceder a la limpieza.



ALMACENAMIENTO

- Colocar la pezonera y la jeringa limpias y secas en un estuche limpio.
- Comprobar que no queden restos de agua o humedad.
- No guardar la pezonera ni la jeringa en un contenedor sellado o en una bolsa, ya que podrían proliferar bacterias si no están bien secas.
- Evitar la exposición directa a la luz solar y la colocación en un automóvil cerrado por un período prolongado.

CONTACTO

Para resolver dudas sobre el uso del producto, o para hacer comentarios sobre el mismo, contactar con el Servicio de Atención al Cliente escribiendo a careline@munchkin.co.uk.

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

Símbolos:E	Explicación de los símbolos
	Fabricante de dispositivos médicos.
	Conformidad con la UE.
	Conformidad en el Reino Unido.
	Dispositivo médico.
	Número de lote del fabricante.
	Representante autorizado europeo.
	Representante autorizado en el Reino Unido.

GERMAN
—
ALLEMAND
—
ALEMÁN
—
DEUTSCH
—
DUITS
—
ALEMÃO
—
ةيناملأ
—
HEMEЦKИЙ
—
ΓΕΡΜΑΝΟΣ

VORGESEHENER ZWECK

Munchkin® Flow Nippel Schild soll stillende Mütter unterstützen, indem es Einblicke, Hilfe und Selbstvertrauen bietet, um ihnen zu helfen, ihre Stillziele zu erreichen. Das Schild unterstützt den Stillvorgang, indem es den Fluss der Muttermilch zwischen Mutter und Kind visuell anzeigt. Das Schild soll die Brustwarzen der Mutter bedecken und schützen, um das Stillen zu unterstützen. Es kann auch verwendet werden, wenn eine Mutter flache oder hohle Brustwarzen hat, wunde Brustwarzen oder unter Schmerzen in den Brustwarzen leidet.

HINWEIS: Das Flow Nippel Schild wird erst empfohlen, wenn Ihr Körper kein Kolostrum mehr produziert. Dies kann in der Regel 2 bis 5 Tage nach der Geburt der Fall sein.

VOR GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN DURCHLESEN. FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist.
3. Befolgen Sie stets die Reinigungs-, Desinfektions- und Lagerungsanweisungen für eine ordnungsgemäße Pflege und Verwendung. Die Einwirkung von Flusen, Staub und Sonnenlicht kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen.
4. Überprüfen Sie den Schild vor jedem Gebrauch. Wenn Sie Schäden oder Schwachstellen feststellen, entsorgen Sie ihn sofort. Beispiele hierfür sind inakzeptable Verschleißerscheinungen wie Lochfraß, gerissene Dichtungen, verminderter Durchfluss, blockierte Hohlräume, Partikel im Kanal, Trennung des Kanals vom Gehäuse und andere Anomalien.
5. Der Flow Nippel Schild ist für die Verwendung durch eine Mutter vorgesehen. Wenn Sie mehr als ein Baby stillen, reinigen Sie ihn zwischen den Anwendungen.
6. Halten Sie das Schild von Kindern fern, wenn es nicht in Gebrauch ist.
7. Verwenden Sie zur Reinigung und Aufbewahrung nur die Munchkin-Reinigungsspritze und den Steril.
8. Wenn keine Milch in der Brustwarze erscheint oder Sie Schmerzen beim Stillen oder andere Probleme haben, wenden Sie sich an eine Stillberaterin oder einen Arzt.

SCHNELLSTART



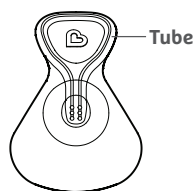
Scannen Sie den QR-Code, um mehr über Flow Nippel Schild zu erfahren:

1. Wie man es benutzt
2. So reinigen Sie
3. Desinfektionsanleitung
4. FAQs
5. Flow Nippel Schild Produkt- und Ersatzteilangebot

MITGELIEFERTE TEILE

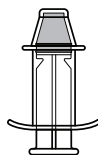
Bitte überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind, bevor Sie beginnen. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst unter carelinemunchkin.com

Das Starter-Kit besteht aus 3 Teilen:

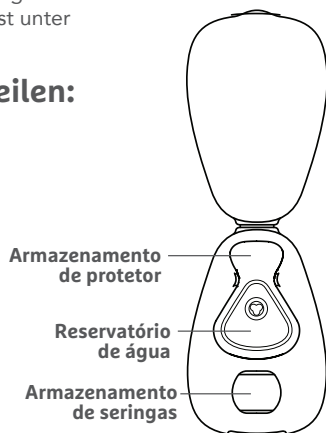


Mittel (20 mm) oder groß (24 mm)

A. SCHILD



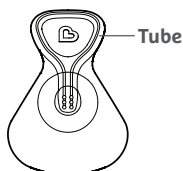
B. REINIGUNGSSPRITZE



Spritzenlagerung

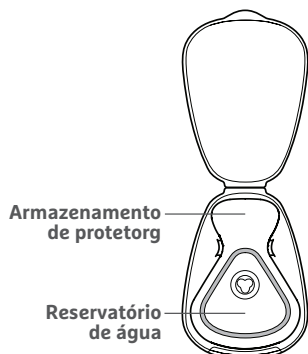
C. CASO DE ESTERILIZAÇÃO

Das Ersatzteil-Set besteht aus zwei Teilen:



Mittel (20 mm) oder groß (24 mm)

A. PROTETOR



Mala de viagem

B. CASO DE ESTERILIZAÇÃO

STEP 01: REINIGUNG

WICHTIG: Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen für die erste Verwendung und reinigen Sie die Spritze und das Etui bei Bedarf für nachfolgende Verwendungen.

SPRITZE & ETUI

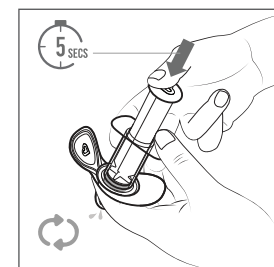
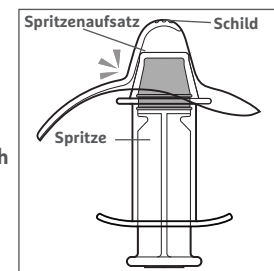
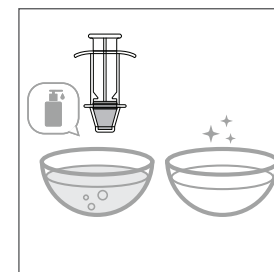
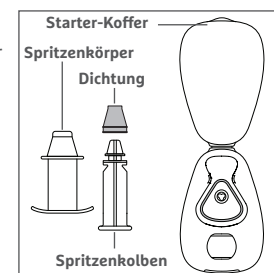
1. Waschen Sie sich gründlich die Hände
2. Trennen Sie alle Spritzenteile und die Hülle voneinander.
3. Waschen Sie alle Teile der Spritze und das Gehäuse in warmem Seifenwasser.
4. Auf einer sauberen Oberfläche trocknen lassen.
5. Sobald alles getrocknet ist, alle Spritzenteile zusammenbauen und auf eine sichere Verbindung achten, bevor fortgefahren wird.

FLOW NIPPEL SCHILD

1. Bereiten Sie zwei kleine Schüsseln vor:
 - A. Sauberes warmes Wasser mit ein paar Tropfen Spülmittel.
 - B. Sauberes Trinkwasser.
2. Füllen Sie die Spritze mit (A) water and Wasser mit Spülmittel.
3. Platzieren Sie die Spritze im Schild und achten Sie darauf, dass die Spritzenspitze genau in die Brustwarze passt. Injizieren Sie dann langsam die gesamte Wasserlösung aus der Spritze in die Brustwarze. Es ist normal, dass unter dem Schild und der Spritze etwas Platz bleibt.

TIPP: Drücken Sie die Spitze des Nippelschutzes nach unten, damit er besser an der Spritzenspitze haftet, bevor Sie die Spritze nach unten drücken.

4. Drücken Sie die Spritze langsam nach unten (zählen Sie 5 Sekunden), um sicherzustellen, dass der Milchschlauch gründlich gereinigt wird. Achten Sie darauf, dass die flüssige Lösung durch den Schlauch fließt und nicht an der Seite der Spritze herausspritzt. Spülen Sie die Seifenspritze aus.
5. Wiederholen Sie den Vorgang mit (B) sauberem Wasser, bis kein Seifenwasser mehr im Schlauch ist, und spülen Sie dann die Außenseite ab.
6. Entfernen Sie das restliche Wasser im Schlauch, indem Sie mit der Spritze Luft hineindrücken. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.
7. Lassen Sie alle Teile auf einer sauberen Oberfläche und die Reinigungsspritze in einem offenen Aufbewahrungsbehälter trocknen. Legen Sie den Nippelschutz wieder in den Aufbewahrungsbehälter, da Silikonteile Staub und Fusseln anziehen können.



HINWEIS: Wenn Ihre Muttermilch einen höheren Fettgehalt aufweist, müssen Sie möglicherweise mehrmals reinigen, um den Kanal vollständig zu reinigen.

WICHTIG:

- Reinigen und desinfizieren Sie den Nippelschutz vor dem ersten Gebrauch und mindestens einmal täglich. Die Spritze muss nicht desinfiziert werden.
- Zur Desinfektion wählen Sie die Mikrowelle ODER das Kochen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

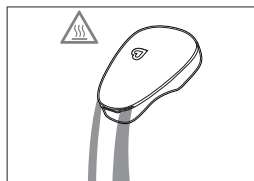
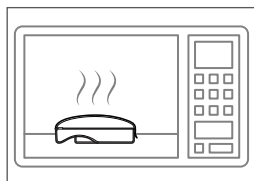
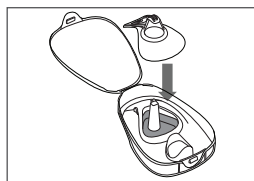
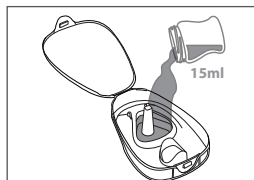
ACHTUNG: Befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, da der Behälter heißen Dampf und Wasser enthält und bei unsachgemäßer Handhabung zu Verbrennungen führen kann, wenn er aus der Mikrowelle genommen wird. Füllen Sie Wasser bis zur Markierung ein, um den Behälter ordnungsgemäß zu desinfizieren und Schäden zu vermeiden. Stellen Sie den Behälter nicht auf einen Metallrost oder eine Metallschale, wenn er in der Mikrowelle steht. Entsorgen und ersetzen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Schwäche oder Beschädigung.

HINWEIS: Verwenden Sie den Koffer gemäß den nachstehenden Anweisungen.

1. Reinigen Sie den Nippelschild wie unter **SCHRITT 01: Reinigung beschrieben**
2. Füllen Sie 15 ml Trinkwasser bis zur Fülllinie in das Gehäuse.
3. Legen Sie das Schutzschild in das Gehäuse und schließen Sie den Deckel.
4. In die Mikrowelle stellen und gemäß der folgenden Tabelle erhitzen:

Mikrowellen- Zeiten	700 - 1000 W - 3 Minuten
	+ 1100W - 2 Minuten

5. Lassen Sie es 10 Minuten abkühlen..
6. Lassen Sie das Wasser aus dem Gehäuse durch die Öffnungen am Scharnier ab.
7. Entfernen Sie das restliche Wasser im Schlauch, indem Sie mit der Spritze Luft hineinpumpen. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.
8. Zum Trocknen auf einer sauberen Oberfläche oder in einem offenen Aufbewahrungsbehälter liegen lassen.
9. Legen Sie den Nippelschutz wieder in den Aufbewahrungsbehälter, da Silikonteile Staub und Fusseln anziehen können.



1. Reinigen Sie den Nippelschutz wie unter **SCHRITT 01: Reinigung** beschrieben.

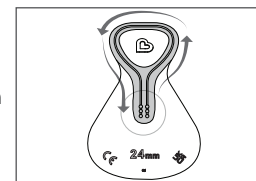
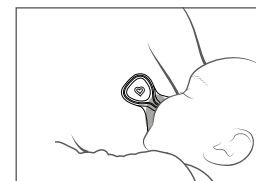
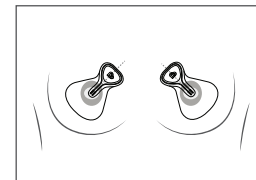
2. Einen Topf mit kochendem Wasser füllen und zum Kochen bringen.
WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass das Wasser kocht, und lassen Sie die Hitze noch 2 Minuten weiterlaufen, sobald Dampf zu sehen ist, um sicherzustellen, dass das Wasser den optimalen Siedepunkt erreicht, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren. Achten Sie darauf, dass sich ausreichend Wasser im Topf befindet, damit keine Teile des Schildes den Boden oder die Seiten des Topfes berühren, da dies zu Schäden führen könnte.
3. Brustwarzenschutz vorsichtig in das kochende Wasser geben und 5 Minuten lang kochen lassen.
4. Aus dem kochenden Wasser nehmen. 10 Minuten abkühlen lassen
5. Entfernen Sie das restliche Wasser im Flow Nippel Schild-Schlauch, indem Sie mit der Spritze Luft hineinpumpen. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.
6. Zum Trocknen auf einer sauberen Oberfläche oder in einem offenen Aufbewahrungsbehälter liegen lassen.
7. Legen Sie den Nippelschutz wieder in die Hülle, da Silikonteile Staub und Fusseln anziehen können.

ACHTUNG: Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit sauberem Wasser und Seife, bevor Sie den Brusthütchen und Ihre Brust berühren. Trocknen Sie Ihre Hände mit einem sauberen Handtuch oder einem Einweg-Papiertuch.

1. Legen Sie das Brusthütchen über die Mitte Ihrer Brustwarze, sodass der Milchkanal nach oben zur Mitte zeigt, damit er leicht sichtbar ist. Aus Ihrer Stillposition heraus sollten Sie den Schlauch sehen können.
2. Lassen Sie Ihr Baby mit dem Schild an der Brust anlegen. Der Schlauch sollte zwischen den Lippen des Babys positioniert werden.
3. Die Milch sollte durch den Schlauch fließen, es kann jedoch bis zu 90 Sekunden dauern, bis der Milchfluss einsetzt. Sie können die Milchflussrate, die Farbe der Milch und die individuellen Stillmuster Ihres Babys beobachten.

HINWEIS: Denken Sie daran, dass die Milch durch den Schlauch fließt, solange Ihr Baby trinkt. Die Saugkraft Ihres Babys kann variieren und gelegentlich kann es zu einer Trinkpause kommen, die sich als Pausen oder als Rückfluss der Milch im Schlauch bemerkbar macht. Das Vorhandensein von Luftblasen im Milchschauch ist normal.

4. Nach der Fütterung wird gereinigt.



KONTAKTIEREN SIE UNS

- Legen Sie den sauberen, trockenen Nippelschutz und die Spritze in eine saubere Aufbewahrungsbox.
- Stellen Sie sicher, dass restliches Wasser oder Feuchtigkeit getrocknet wird.
- Lagern Sie den Nippelschutz und die Spritze nicht in einem versiegelten Behälter
- Vermeiden Sie es, es direktem Sonnenlicht auszusetzen und es über einen längeren Zeitraum in einem geschlossenen Auto aufzubewahren.

KUNDENSERVICE

Wenn Sie Fragen zur Verwendung dieses Produkts haben oder Anmerkungen zu diesem Produkt machen möchten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst unter careline@munchkin.co.uk oder besuchen Sie munchkin.co.uk/faq

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

Symbole:	Bedeutung der Symbole
	Hersteller von Medizinprodukten.
	EU-Konformität.
	UK-Konformität.
	Medizinprodukt.
	Chargennummer des Herstellers.
	Europäischer Bevollmächtigter.
	Bevollmächtigter Vertreter im Vereinigten Königreich.

DUTCH

NÉERLANDAIS

HOLANDÉS

NIEDERLÄNDISCH

NEDERLANDS

HOLANDÊS

يڊنلوه

ГОЛЛАНДСКИЙ

ΟΛΛΑΝΔΟΣ

BEOOGD DOEL

Munchkin® Sputnippelschild is bedoeld om moeders die borstvoeding geven te ondersteunen door ze inzicht, hulp en vertrouwen te geven om hun borstvoedingsdoelen te bereiken. Het schildje ondersteunt het borstvoedingsproces door de stroom moedermelk tussen moeder en baby visueel weer te geven. Het schildje is bedoeld om de tepels van de moeder af te dekken en te beschermen ter ondersteuning van de borstvoeding. Het kan ook worden gebruikt wanneer een moeder platte of omgekeerde tepels heeft, pijnlijke tepels heeft of last heeft van tepelpijn.

LET OP: Het Sputnippelschild wordt aanbevolen voor gebruik nadat je lichaam klaar is met het produceren van colostrum. Normaal gesproken kan dit 2-5 dagen na de geboorte beginnen.

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK. BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

VEILIGHEIDSGEGEGEVENS

1. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
2. Gebruik het product niet als de verpakking geopend of beschadigd is.
3. Volg altijd de instructies voor reiniging, desinfectie en opslag voor de juiste zorg en gebruik. Blootstelling aan pluisjes, stof en zonlicht kan de productprestaties.
4. Inspecteer het schild voor elk gebruik. Als u beschadigingen of zwakheden vaststelt onmiddellijk weggooien. Voorbeelden zijn onaanvaardbare verslechtering zoals putjes, gebarsten afdichtingen, verminderde doorstroming, holte in het kanaal, deeltjes op het kanaal, scheiding van het kanaal van de behuizing en andere afwijkingen.
5. Sputnippelschild is bedoeld voor gebruik door één moeder. Als je meer dan één baby voedt, maak het dan tussendoor schoon.
6. Houd het scherm uit de buurt van kinderen wanneer het niet in gebruik is.
7. Gebruik alleen de Munchkin reinigingsspuiter en sterilisatievat voor reiniging en opslag.
8. Als er geen melk in het slangetje komt of als je pijn hebt tijdens het geven van borstvoeding of als je andere problemen hebt, raadpleeg dan een lactatiekundige of arts.

SNELLE START



Scan de QR-code voor meer informatie over Sputnippelschild:

1. Hoe te gebruiken
2. Hoe schoonmaken
3. Desinfecteren
4. FAQs
5. Sputnippelschild-lijn van producten en vervangende onderdelen

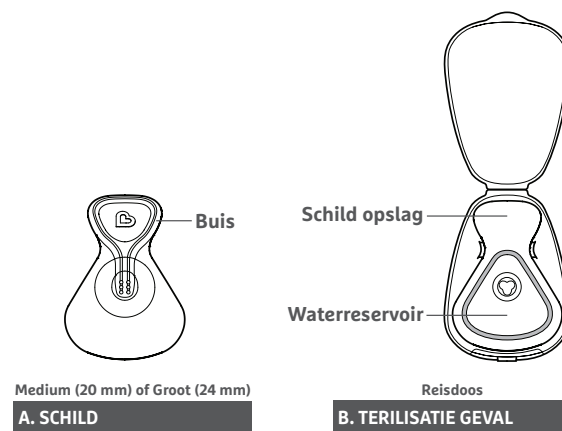
INBEGREPEN ONDERDELEN

Controleer voordat je begint of alle onderdelen aanwezig zijn. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met Klantenservice op carelinemunchkin.com

Starter Kit wordt geleverd met 3 onderdelen:



Vervangingsset wordt geleverd met twee onderdelen:



STAP 01: SCHOONMAKEN

BELANGRIJK: Volg de reinigingsinstructies voor het eerste gebruik en reinig de spuit en houder indien nodig voor het volgende gebruik.

SYRINGE & HULS

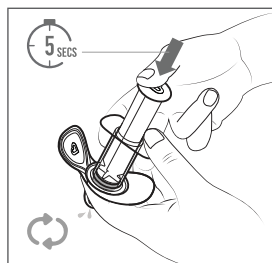
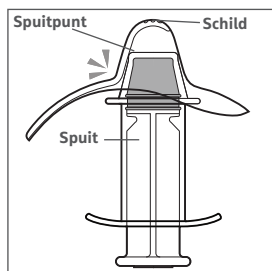
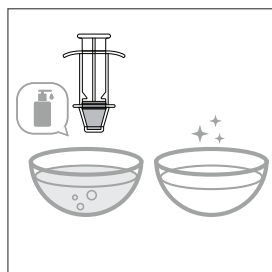
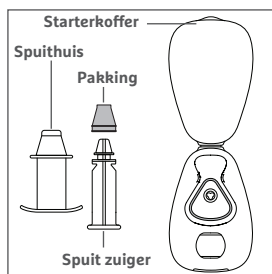
1. Was je handen grondig
2. Haal alle onderdelen van de spuit en de behuizing uit elkaar.
3. Was alle onderdelen van de spuit en de behuizing in een warm sopje.
4. Laat drogen op een schone ondergrond.
5. Zodra de spuit droog is, monteer je alle onderdelen en zorg je voor een veilige verbinding voordat je verder gaat.

SPUITNIPPELSCHILD

1. Maak twee kleine kommen klaar:
 - A. Schoon warm water gemengd met een paar druppels afwasmiddel.
 - B. Schoon water van drinkwaterkwaliteit.
2. Vul de spuit met (A) water met afwasmiddel.
3. Plaats de spuit in het schild, zorg ervoor dat de punt van de spuit goed in de nippel past en spuit langzaam alle wateroplossing uit de spuit in de nippel. Het is normaal dat er wat ruimte is onder het schild en de spuit.

TIP: Druk het uiteinde van het tepelhoedje naar beneden zodat het beter aan de punt van de spuit zuigt voordat je de spuit naar beneden duwt.

4. Zorg ervoor dat je het spuitje langzaam indrukt (tel 5 seconden) om er zeker van te zijn dat het melkslangetje grondig gereinigd wordt. Zorg ervoor dat de vloeibare oplossing door het slangetje stroomt en niet op de zijkant van het spuitje spuit. Spoel de zeepsput uit.
5. Wiederholen Sie den Vorgang mit (B) sauberem Wasser, bis kein Seifenwasser mehr im Rohr ist. Spülen Sie dann die Außenseite ab.
6. Verwijder eventueel achtergebleven water uit de slang door er lucht in te duwen met de spuit. Herhaal indien nodig.
7. Laat alle onderdelen op een schoon oppervlak liggen en laat de reinigingsspuut in de open opbergkoffer drogen. Plaats het nippelschild terug in de opbergkoffer omdat siliconen onderdelen stof en pluizen kunnen aantrekken.



OPMERKING: Als je moedermelk een hoger vetgehalte heeft, moet je misschien meer dan één keer reinigen om het kanaal volledig leeg te maken.

STAP 02: DESINFECTIE

BELANGRIJK:

- Reinig en desinfecteer het tepelhoedje voor het eerste gebruik en ten minste eenmaal per dag. De spuit hoeft niet gedesinfecteerd te worden.
- Kies om te desinfecteren voor Magnetron OF Koken en volg de onderstaande instructies.

WAARSCHUWING: Volg de instructies zorgvuldig op, want de behuizing bevat hete stoom en water en kan brandwonden veroorzaken wanneer deze uit de magnetron wordt gehaald als er niet op de juiste manier. Voeg water toe aan de vullijn om goed te desinfecteren en schade te voorkomen. Plaats de behuizing niet op een metalen rooster of schaal wanneer u deze in de magnetron plaatst. Gooi weg en vervang bij de eerste tekenen van zwakte of schade. Anzeichen von Schwäche oder Beschädigung.

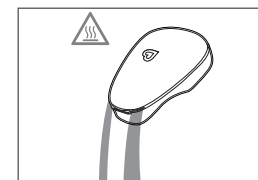
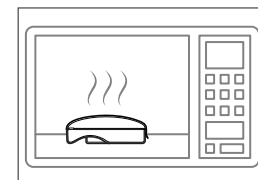
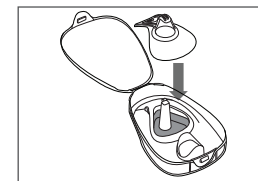
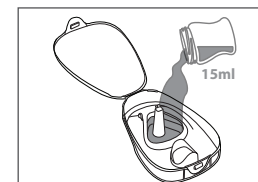
OPTIE 1: MAGNETRON

OPMERKING: gebruik de koffer volgens de onderstaande instructies

1. Reinig het nippelschild zoals beschreven onder **STAP 01: Reinigen**
2. Voeg 15 ml water van drinkwaterkwaliteit toe aan de koker tot aan de vullijn.
3. Plaats het schild in de koffer en sluit het deksel.
4. Plaats in de magnetron en verwarm op basis van de onderstaande tabel:

Magnetron tijden	700 - 1000W - 3 Min.
	+ 1100W - 2 Min.

5. Laat het 10 minuten afkoelen.
6. Laat water uit de kast lopen via openingen bij het scharnier.
7. Verwijder het resterende water uit de slang door er lucht in te duwen met de spuit. Herhaal indien nodig..
8. Laat op een schoon oppervlak of in een open opbergkist drogen.
9. Plaats het nippelschild terug in het opbergdoosje omdat siliconen onderdelen stof en pluizen kunnen aantrekken.



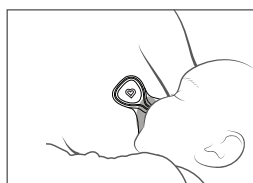
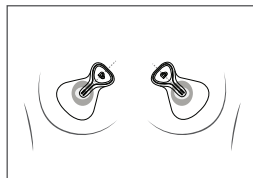
OPTIE 2: KOKEN

1. Reinig het nippelschild zoals beschreven onder **STAP 01: Reinigen**.
2. Vul een pan met kokend water en breng aan de kook.
- BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat het water kookt, laat het vuur 2 minuten langer draaien zodra er stoom wordt waargenomen om ervoor te zorgen dat het water het optimale kookpunt bereikt voordat u naar de volgende stap gaat. Zorg ervoor dat er voldoende water in de pan zit, zodat geen enkel deel van het schild de bodem of de zijanten van de pan raakt.
3. Laat het tepelhoedje voorzichtig in het kokende water vallen en kook het 5 minuten.
4. Haal het uit het kokende water. Laat 10 minuten afkoelen.
5. Verwijder het resterende water uit de Spuitnippelschild buis door er lucht in te duwen met de spuit. Herhaal dit indien nodig.
6. Laat op een schoon oppervlak of in een open opbergkist drogen.
7. Plaats het nippelschild terug in de behuizing omdat siliconen onderdelen stof en pluizen kunnen aantrekken.

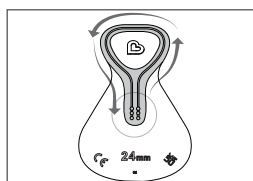
HOE TE GEBRUIKEN

WAARSCHUWING: Was uw handen grondig met schoon water en zeep voordat je het tepelhoedje en je borst aanraakt. Droog je handen met een schone handdoek of papieren handdoek voor eenmalig gebruik.

1. Plaats het schildje over het midden van je tepel, met het melkkanaal naar boven gericht, zodat je het gemakkelijk kunt zien. Vanuit je borstvoedingspositie moet je het buisje kunnen zien.
2. Laat uw baby aan uw borst aanleggen met het schildje bevestigd. Het slangetje moet tussen de lippen van de baby zitten.
3. De melk zou door het slangetje moeten beginnen te stromen, maar het kan tot 90 seconden duren voordat de melk wordt afgelaten. Je kunt de melkstroom, de kleur en het unieke borstvoedingspatroon van je baby observeren.



OPMERKING: Denken Sie daran, dass die Milch durch den Schlauch fließt, solange Ihr Baby trinkt. Die Saugkraft Ihres Babys kann variieren und gelegentlich kann es zu einer Trinkpause kommen, die sich als Pausen oder als Rückfluss der Milch im Schlauch bemerkbar macht. Das Vorhandensein von Luftblasen im Milchschauch ist normal.



4. Als het voeden klaar is, ga je over op schoonmaken.

OPSLAG

- Plaats het schone, droge tepelhoedje en spuitje in een schoon bewaarkistje.
- Zorg ervoor dat al het resterende water of vocht is opgedroogd.
- Bewaar het tepelhoedje en de spuit niet in een afgesloten bak of zak, omdat hierdoor bacteriën kunnen groeien als ze niet goed aan de lucht drogen.
- Vermijd blootstelling aan direct zonlicht en vermijd langdurige opslag in een afgesloten auto.

KLANTENSERVICE

Als u vragen hebt over het gebruik van dit product of als u opmerkingen wilt geven over dit product, kunt u contact opnemen met de klantenservice op het volgende adres opmerkingen over dit product wilt geven, kunt u contact opnemen met de klantenservice op careline@munchkin.co.uk of bezoek munchkin.co.uk/faq.

UITLEG VAN SYMBOLEN

Symbolen:	Betekenis van symbolen
	Fabrikant medische apparatuur.
	EU-conformiteit.
	UK conformiteit.
	Medisch apparaat.
	Partijnummer fabrikant.
	Europese geautoriseerde vertegenwoordiger.
	Gevolmachtigd vertegenwoordiger UK.

PORTUGUESE
—
PORTUGAIS
—
PORTUGUÉS
—
PORTUGIESISCH
—
PORTUGEEES
—
PORTUGUÊS
—
ةيل اغتربلا
—
ПОРТУГАЛЬСКИЙ
—
ΠΟΡΤΟΓΑΛΟΣ

OBJECTIVO PRETENDIDO

O Munchkin® Protetor de Mamilo com Fluxo a apoiar as mães que amamentam, fornecendo informações, assistência e confiança para as ajudar a atingir os seus objectivos de amamentação. O proteto apoia o processo de amamentação, mostrando visualmente o fluxo de leite materno entre a mãe e o bebé. O proteto destina-se a cobrir e proteger os mamilos de uma mãe para apoiar a amamentação. Também pode ser utilizado quando uma mãe tem mamilos planos ou invertidos, mamilos doridos ou sofre de dores nos mamilos.

NOTA: O Protetor de Mamilo com Fluxo é recomendado para ser utilizado apenas depois de o seu corpo deixar de produzir colostro. Normalmente, isto pode começar 2-5 dias após o nascimento.

LER TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

1. Utilizar o produto apenas para o fim a que se destina.
2. Não utilizar o produto se a embalagem tiver sido aberta ou danificada.
3. Siga sempre as instruções de limpeza, desinfeção e armazenamento para uma cuidados e utilização corretos. A exposição a algodão, pó e luz solar pode interferir com o desempenho do produto.
4. Inspeccionar o proteto antes de cada utilização. Se detetar algum dano ou fragilidade, deite-a fora imediatamente. Os exemplos incluem deterioração inaceitável, como corrosão, fissuras nos vedantes, redução do fluxo, cavidade d bloqueio, partículas no canal, separação do canal do corpo e outras anomalias.
5. O Protetor de Mamilo com Fluxo destina-se a ser utilizado por uma só mãe. Se alimentar mais do que um bebé, limpar entre utilizações.
6. Manter o proteto afastado das crianças quando não estiver a ser utilizado.
7. Utilize apenas a seringa de limpeza Munchkin e o estojo de esterilização para limpeza e armazenamento.
8. Se o leite não aparecer na sonda ou se sentir dores durante a amamentação ou outros problemas, consulte um consultor de lactação ou um médico.

INÍCIO RÁPIDO



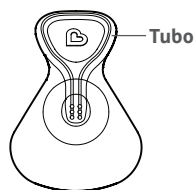
Leia o código QR para saber mais sobre o Protetor de Mamilo com Fluxo:

1. Como utilizar
2. Como limpar
3. Como desinfetar
4. FAQs
5. Linha de produtos e peças de reposição Protetor de Mamilo com Fluxo

PEÇAS INCLUÍDAS

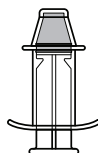
Antes de começar, verifique se todas as peças estão incluídas. Se alguma peça estiver em falta ou danificada, contacte Serviço de Apoio ao Cliente em carelinemunchkin.com

O Starter Kit é composto por 3 peças:

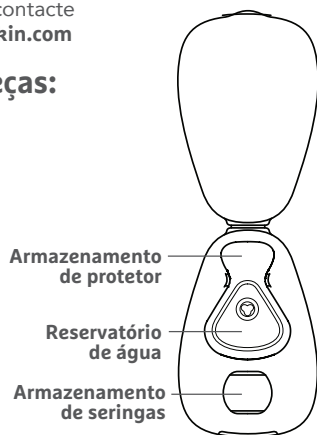


Médio (20 mm) ou Grande (24 mm)

A. PROTETOR



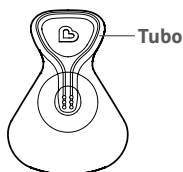
B. SERINGA DE LIMPEZA



Mala de arranque

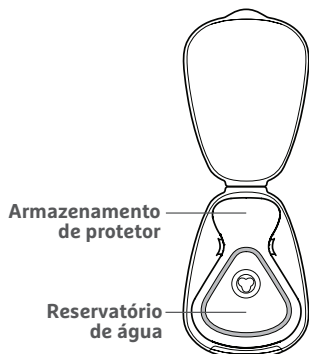
C. CASO DE ESTERILIZAÇÃO

O kit de substituição é composto por duas peças:



Médio (20 mm) ou Grande (24 mm)

A. PROTETOR



Mala de viagem

B. CASO DE ESTERILIZAÇÃO

ETAPA 01: LIMPEZA

IMPORTANTE: Siga as instruções de limpeza para a primeira utilização e limpe a seringa e o estojo conforme necessário para as utilizações subsequentes.

SERINGA E CAIXA

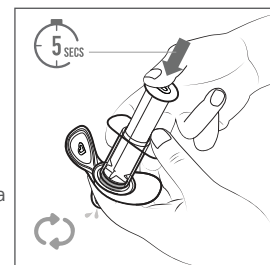
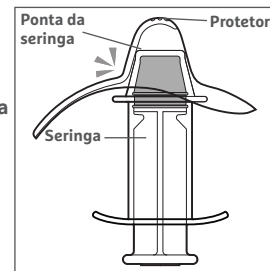
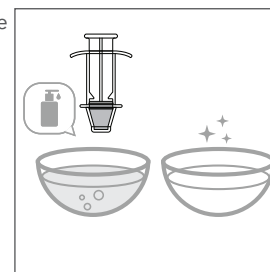
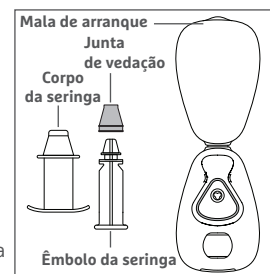
1. Lavar bem as mãos
2. Separar todas as peças da seringa e o estojo.
3. Lavar todas as peças da seringa e o estojo com água morna e sabão.
4. Deixar secar numa superfície limpa.
5. Depois de secas, montar todas as peças da seringa e assegurar uma ligação segura antes de prosseguir.

PROTETOR DE MAMILO COM FLUXO

1. Preparar duas tigelas pequenas:
 - A. Água morna limpa misturada com algumas gotas de detergente para a loiça.
 - B. Água potável de qualidade.
2. Encher a seringa com (A) água com detergente para a loiça.
3. Colocar a seringa dentro do protetor, certificando-se de que a ponta da seringa encaixa bem no bocal, e injetar lentamente toda a solução de água da seringa no bocal. É normal que haja algum espaço por baixo da proteção e da seringa.

SUGESTÃO: Pressionar a ponta do resguardo da tetina para ajudar a aspirar melhor a ponta da seringa antes de empurrar a seringa para baixo.

4. Certifique-se de que empurra a seringa lentamente para baixo (conte 5 segundos) para garantir que o tubo do leite é bem limpo. Certifique-se de que a solução líquida está a fluir através do tubo e não a esguichar para o lado da seringa. Enxaguar a seringa com sabão.
5. Repetir o mesmo processo com (B) água limpa até não restar água com sabão no tubo e, em seguida, enxaguar o exterior
6. Eliminar a água remanescente no tubo, introduzindo ar com a seringa. Repetir se necessário.
7. Deixar todas as peças numa superfície limpa e a seringa de limpeza no estojo de armazenamento aberto para secar. Volte a colocar o protetor da tetina na caixa de armazenamento, uma vez que as peças de silicone podem atrair pó e algodão.



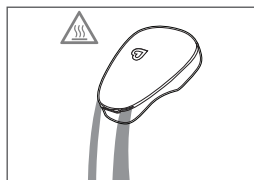
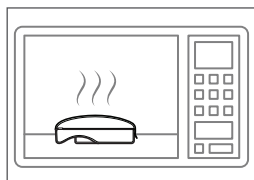
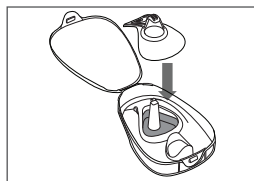
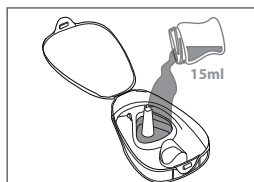
NOTA: Se o leite materno tiver um teor de gordura mais elevado, poderá ser necessário limpar mais do que uma vez para desobstruir completamente o canal.

ETAPA 02: DESINFECÇÃO

IMPORTANTE:

- Limpar e desinfetar o resguardo da tetina antes da primeira utilização e, pelo menos, uma vez por dia. Não é necessário desinfetar a seringa.
- Para desinfetar, escolha Micro-ondas OU Ferver e siga as instruções abaixo.

CUIDADO: Siga as instruções cuidadosamente, pois a caixa contém vapor e água quentes e pode causar queimaduras quando retirada do micro-ondas se não for manuseada corretamente. Adicione água até à linha de enchimento para desinfetar corretamente e evitar danos. Não colocar a caixa num grelhador ou prato metálico quando colocada no micro-ondas. Deitar fora e substituir ao primeiro sinal de fraqueza ou danos.



OPÇÃO 1: MICROONDAS

NOTA: Utilizar o estojo de acordo com as instruções abaixo

1. Limpar a proteto de mamilo como descrito em **PASSO 01: Limpeza**
2. Adicionar 15 ml de água potável à caixa até à linha de enchimento.
3. Colocar a proteto no interior da caixa e fechar a tampa.
4. Colocar no micro-ondas e aquecer de acordo com a tabela abaixo:

Tempos de micro-ondas	700 - 1000W - 3 mins
	+ 1100W - 2 mins

5. Deixar arrefecer durante 10 minutos.
6. Escoar a água da caixa através das aberturas junto à dobradiça.
7. Eliminar a água restante no tubo, introduzindo ar com a seringa. Repetir se necessário.
8. Deixar secar sobre uma superfície limpa ou numa caixa de armazenamento aberta.
9. Volte a colocar o resguardo da tetina na caixa de armazenamento, uma vez que as peças de silicone podem atrair pó e cotão.

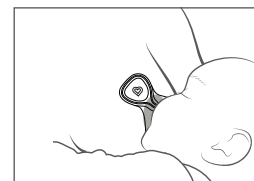
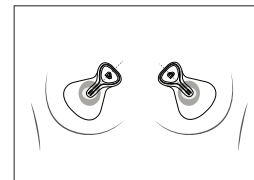
OPÇÃO 2: EBULIÇÃO

1. Limpar a proteto da tetina como descrito em **PASSO 01: Limpeza**
 2. Encha uma panela com água a ferver e deixe ferver.
- IMPORTANTE:** Certifique-se de que a água está a ferver, deixe o aquecimento funcionar durante mais 2 minutos quando se observar vapor para garantir que a água atinge o ponto de ebulição ideal antes de passar à etapa seguinte. Certifique-se de que há bastante água na panela, de modo a que nenhuma parte da proteção toque no fundo ou nos lados da panela, pois isso pode danificá-la.
3. Colocar cuidadosamente o protetor da tetina na água a ferver e deixar ferver durante 5 minutos.
 4. Retirar da água a ferver. Deixar arrefecer durante 10 minutos.
 5. Elimine a água remanescente no tubo do Protetor de Mamilo com Fluxo, introduzindo ar com a seringa. Repetir se necessário.
 6. Deixar secar sobre uma superfície limpa ou numa caixa de armazenamento aberta.
 7. Volte a colocar o protetor de mamilo com fluxo na caixa, uma vez que as peças de silicone podem atrair pó e cotão.

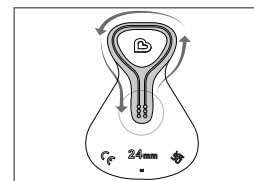
COMO UTILIZAR

AVISO : Lavar bem as mãos com água limpa e sabão antes de tocar na proteção da tetina e no seu peito. Secar as mãos com uma toalha limpa ou um toalhete de papel de utilização única.

1. Coloque a proteção sobre o centro do mamilo, com o canal do leite virado para cima, em direção ao centro, para facilitar a visualização. A partir da sua posição de amamentação, deve conseguir ver o tubo.
2. Faça com que o bebé pegue no seu peito com o protetor colocado. O tubo deve ficar posicionado entre os lábios do bebé.
3. O leite deve começar a fluir através da sonda, mas pode demorar até 90 segundos a descer. Poderá observar o fluxo de leite, a sua cor e os padrões de amamentação únicos do seu bebé.



NOTA: Tenha em atenção que o leite flui através do tubo enquanto o bebé estiver a mamar. A consistência da sucção do seu bebé pode variar e, ocasionalmente, o bebé pode fazer uma pausa, que será observada como pausas ou retrocesso do fluxo de leite no circuito. A presença de bolhas de ar na trompa de leite é normal.



4. Uma vez terminada a alimentação, passa-se à limpeza.

ARMAZENAMENTO

- Colocar o tetina e a seringa limpos e secos num estojo limpo.
- Assegurar a secagem de qualquer água ou humidade remanescente.
- Não guardar o tetina e a seringa num recipiente ou saco fechado, pois pode provocar o crescimento de bactérias se não forem devidamente secos ao ar.
- Evitar a exposição direta à luz solar e evitar manter o produto num veículo fechado durante um período de tempo prolongado.

SERVIÇO AO CLIENTE

Se tiver alguma dúvida sobre a utilização deste produto, ou se desejar fazer comentários sobre este produto, não hesite em contactar o Serviço de Apoio ao Cliente em careline@munchkin.co.uk or bezoek munchkin.co.uk/faq.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolos:	Significado dos símbolos
	Fabricante de dispositivos médicos.
	Conformidade UE.
	Conformidade do Reino Unido.
	Dispositivos médicos.
	Número de lote do fabricante.
	Representante autorizado europeu.
	Representante autorizado no Reino Unido.

ARABIC

ARABE

ÁRABE

ARABISCH

ARABISCH

ÁRABE

يبرع

АРАБСКИЙ

ΑΡΑΒΙΚΟΣ

يؤرلا ريفوت لالاخ نيم تاغضرلما تاامالآ معد وئلا ⑧ لكششوم نيم بيلللا وقتد قملح عرد قفدي
 قيلم عرلما مخدي .بي عي بطلا ءعاضرلا يف نيفامدا قيقحت وئلع نيمت عاسمل قئتل او تدع عاسمل او
 وئلا عرلا قفدي .أور صيب املطو مالآ نيب بدئلا وقتد رماظلا عرلا نيم بي عي بطلا ءعاضرلا
 ينأجت مالآ نولكت امدن ءاضي امدادخسا نئقموي .بي عي بطلا ءعاضرلا مالآ ائتي اوم او مالآ تاملح قيطغت
 قملح لالا نيم قئلا نيم نأجت او ءر قئتم ائتملا و قبولوم او ءسوس تاملح نيم

للبق تسمل اى ف اهل ا عو جر لل ا ه ب ظف ت ح ا م ا د خ ت س ا ل ا ل ب ق ت ا م ل ع ت ا ع ي م ج ا ر ق ا

طقف هل صص خمل ضر غل جت نمل مدخت سا 1.

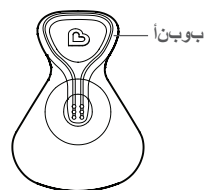
- [illegible]

دول قمل حل اورد نعدی زمل افر عمل ایئوض ة عیرسل اقباجتس ال ازمر حسما

1. مادختسالا تيفيك
2. فيظن تلتا تيفيك
3. ري مظلتا تيفيك
4. رعى اشرلا تلى سالا
5. راي غلا عطقو قفدتلا نم يقاولا قفدتلا قملح عرد تاجت نم طخ

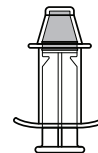
ن ا نم ققحتلا یجری careline@munchkin.co.uk ىلع الم عل امدخ
ففلات و ا تدوقفم اناج ا ی ا تن ا اذ ا . عذبال لباق نم مضتم اناج ا ا عیمج
ب لاصتال ا جری

٣: أجزاء عمءءبلا ءاوءاءة عوم جم يءاء

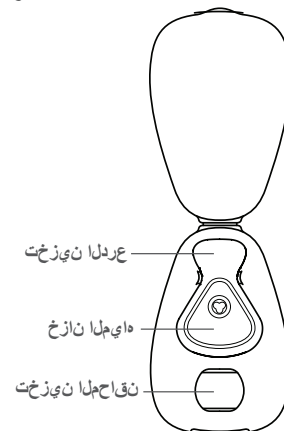


(م 24) قَرِيْبُكَ وَأَ (م 20) قَطْسُوتَم

A. دلی ش



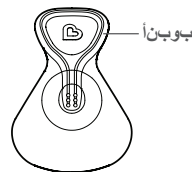
B. فی ظنن تلّا ؤنق ح



نئی دت بملہ قبیق ح

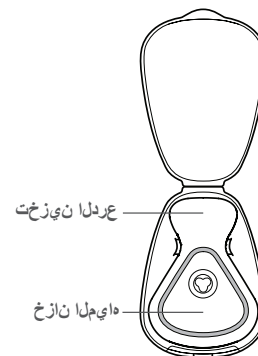
C. میقتل اقل اح

نيت عطق عم لادبت سال اة عموم جم يتأت



(م 24) قَرِيْبُكَ وَأَ (م 20) قَطْسُوتَم

A. دلی ش



رفسلا قبیق ح

B. میقتل اقل اح

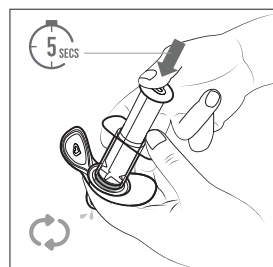
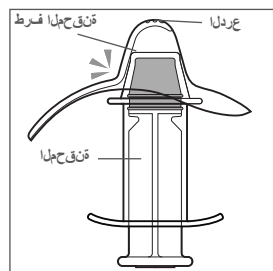
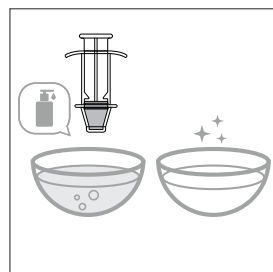
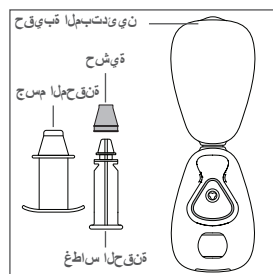
فَظَنُوا قَوْمَ لَوْلَا مَا دَخَلَ فِيْهَا سِغَاتُ الْكَافِرِيْنَ فَغِيْبُوا ۚ فَاِذَا هِيَ تَاْتِيْهِمْ جُنُودٌ لَّا هُمْ يَحْسِبُوْنَهَا اِلَّا سَحَابًا مَّاءً مُّسَوًّى ۚ فَاِذَا هُم بِهَا فِيْ عِلْقَانِ الْغَايِبِ ۚ

1. اديج كىدى لىس غا

2. قبل علو و فوق حمل ا از ج ا عيم ل صفا
3. يفا دل ا امل اب قبل علو و فوق حمل ا از ج ا عيم ل صغا
4. و ب اصل و
5. في ظن حطس ل ع ف ج يل كرتي
6. ذكأتو و فوق حمل ا از ج ا عيم ج عيم تيب ب م فجت ا ن در حطب
7. ع ا تامل ا لب ق فوق حمل ا ل ي صر و ت نم

1. ناری غص ناءاعو رَض حُی:

- لئاس نە تارطق عضو بچ جوزەم فيظن يفتاد عام .
ق.ابطالال ليسغ
١. ق.الاعل تادوجل تاذقفيظنل برشلأ هائم
ق.ابطالال ليسغ لئاس مع (ا) ق.امابل قنقحملالما
٢. قنقحملال فرط نأ نە دكأت ، عرذلأ لخد قنقحملال عض
لك طئبب نقحأ مٹ ، قملحلأ عم جريم لكئشب بسانلتي
نأ يعي بطلنأ ، قملحلأ يف قنقحملال نە امابل اولولم
قنقحملال عرذلأ لفسأ لفسأ قنقحملال ضب كانه نوكي
لفسأل قملحلأ ي قواو فرط ولع يطغضا : ح.ي صن
لببق لضفأ لكئشب قنقحملال فرط طفش ولع متدوع اسمل
قنقحملال ولع طغضا .
- (ناوٹ 5 قمل يذع) وطئبب قنقحملال ولع طغضال نە دكأت
نأ نە دكأت : اديج بيلحلأ بوبنأ فيظنت ناماضل
ولع قنقحتي الو بوبنلأل ربيع قنقحتي لئاسلأل لولولج
نوباصلال قنقحملال فيطشا . قنقحملال اراج
يظنلأ (ب) فيظنلأ امابل امدخساب اصغن فيظنلأل ريك
فطشا مٹ ، بوبنلأل يف يوبواص عام فيظنلأل
ي چراخلأ بوبنلأل
عفد قريظن نە بوبنلأل يف قئبتم عام يف يصلخت
قرورضلأ بئسج كئذ ريك . قنقحملال قئسأوب اوولأ
فيظنلتو فيظن حطس ولع ازا جلأ عيمج كئسٹ
عض فئبعت عئع ؤحوتئع نيزخت قبلع يف قنقحملال
ازا جلأ نل نيزختلأ يف يفرخأ قزم قملحلأ ي قواو
بولولأ . بارغلأ بئذت نأ نكئوي نوكئوي سلأ



فَيُظَنُّ أَنَّهَا إِلَى نَيْجَاتٍ حَتَّى دَقَ، وَهَذَا مِنْ قَوْلِهَا
لَمْ أَكُنْ أَقَارِئُهَا فِي ظَنِّ قَوْمٍ زَمَرْتُهَا

مہماہ

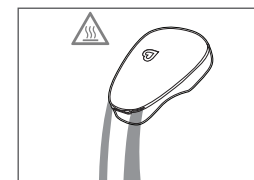
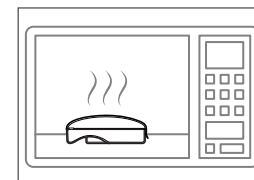
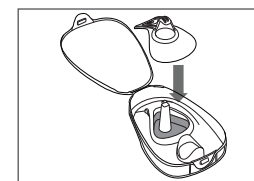
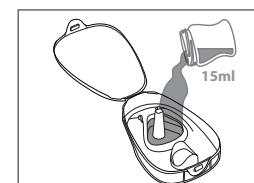
- قرم لوال دامتستال لبك اهي مقعو قمل حال يقاو يفظن
 ري همتل عجاج كانه تسيل. مويلا يف لوالا لدع دغاو قرمو
 قنق حمال
 • وافيوورك يمل يف نيخستل ايرتخا، ري همتل
 هانذا تامل عتلا يف عجتاوا نايل غلا
 قبل عل نا شي، هيا نعب تاميل عتلا عبتا: هي بيت
 دنع اقورح ببست دنقو نراس اماو راخ بلدع يوسحت
 ادم لاماعتلا ديت مل اذا فيوورك يمل ن امارخ
 ري همتل قئب عتلا طخ ولا املأ فضا. حي حص لكشرب
 قبيل عل اعضت ال. فلتل ابن چتو حي حص لكشرب قبل عل
 يف اعضاءو دنع يندم قبط و ائندم قياوش لدع
 لوا رومظ دنع هيل دبستساو نم يمل سخت. فيوورك يمل
 فلت و افنع دمالع

هاندأ تاداش رابل أقفو قبل عل مدختسا :عظالم

1. حضروم وه امك قفل حل اي قاي و في ظنت في ظننت : ا
وطخلت تحت
2. قبل عل اى ادوجل ال يداع برشل اام نم لم 15 فضا
ءى بع تل طخ يح
3. اطعل قل غا دث قبل عل ل خاد عردل ا تح
4. اناد : ططخل ا بس ح نم خبرو فى ور كى اما ل ف ه مض

تاقوا في ووركيمال	قئاقء 3 - طاءو 700 - 1000
	ققيء 2 - طاءو 1100 +

5. قى ئاقد 10 تەملى درېل لىرى.
6. قىل سىملىك كۆچۈرگەن كۆپلەش نەم بولغان نەم مەيلى فەرقىتىپ مە.
7. رىزق قىل قىل سىملىك كۆچۈرگەن كۆپلەش نەم بولغان نەم مەيلى فەرقىتىپ مە.
قۇرۇقلۇق سىملىك كۆچۈرگەن كۆپلەش نەم بولغان نەم مەيلى فەرقىتىپ مە.
8. قىل سىملىك كۆچۈرگەن كۆپلەش نەم بولغان نەم مەيلى فەرقىتىپ مە.
9. بىزنىڭ نەم نەملىكىسىمىزغا بارغاندا نەملىكىمىزنىڭ قىل سىملىك كۆچۈرگەن كۆپلەش نەم بولغان نەم مەيلى فەرقىتىپ مە.
بولىدۇ رابغۇل.



ЦЕЛЕВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ

Munchkin® Накладка на сосок с потоком предназначен для поддержки кормящих матерей, предоставляя им понимание, помощь и уверенность, чтобы помочь им достичь своих целей в области грудного вскармливания. Щит поддерживает процесс грудного вскармливания, наглядно демонстрируя поток грудного молока между матерью и ее ребенком. Щит предназначен для прикрытия и защиты сосков матери для поддержки грудного вскармливания. Он также может использоваться, если у матери плоские или втянутые соски, болезненные соски или боль в сосках.

ПРИМЕЧАНИЕ: Накладка на сосок с потоком рекомендуется использовать только после того, как ваш организм закончит вырабатывать колostrum. Обычно это происходит через 2-5 дней после рождения.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Используйте продукт только по его прямому назначению.
2. Не используйте продукт, если упаковка была вскрыта или повреждена.
3. Всегда следуйте инструкциям по очистке, дезинфекции и хранению для надлежащего ухода и использования ухода и использования. Воздействие ворса, пыли и солнечного света может нарушить работу изделия.
4. Осматривайте щит перед каждым использованием. Если вы обнаружите какие-либо повреждения или слабые места, немедленно выбросьте его. В качестве примера можно привести такие недопустимые повреждения, как точечная коррозия, треснувшие уплотнения, уменьшение потока, полость блока, частицы на канале, отделение канала от корпуса и другие отклонения от нормы.
5. Накладка на сосок с потоком предназначен для использования одной матерью. Если вы кормите более одного ребенка, очищайте его между использованиями.
6. Когда щиток не используется, держите его подальше от детей.
7. Для очистки и хранения используйте только чистящий шприц Munchkin и стерилизационный чехол и хранения.
8. Если молоко не появляется в трубке, если вы испытываете боль при кормлении грудью или другие проблемы, проконсультируйтесь с консультантом по лактации или врачом.

БЫСТРЫЙ СТАРТ



Отсканируйте QR-код, чтобы узнать больше о Накладка на сосок с потоком:

1. Как использовать
2. Как чистить
3. Как дезинфицировать
4. Вопросы и ответы
5. Линия продуктов и запасных частей Накладка на сосок с потоком

RUSSIAN

RUSSE

RUSOS

RUSSISCH

RUSSISCH

RUSSO

ةيسورلا

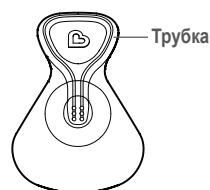
РУССКИЙ

ΡΩΣΙΚΟΣ

ВКЛЮЧЕННЫЕ ЧАСТИ

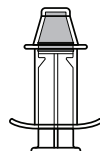
Перед началом работы проверьте, все ли детали входят в комплект. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, пожалуйста, свяжитесь с В службу поддержки клиентов по адресу careline@munchkin.co.uk.

Стартовый набор состоит из 3 частей:



Средний (20 мм) или большой (24 мм)

А. ЭКРАН



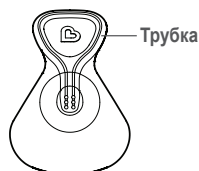
В. ОЧИЩАЮЩИЙ ШПРИЦ



Стартовый корпус

С. СЛУЧАЙ СТЕРИЛИЗАЦИИ

Запасной комплект состоит из двух частей:



Средний (20 мм) или большой (24 мм)

А. ЭКРАН



Дорожный чемодан

В. СЛУЧАЙ СТЕРИЛИЗАЦИИ

ШАГ 01: ОЧИСТКА

ВАЖНО: Следуйте инструкциям по очистке при первом использовании и очищайте шприц и футляр по мере необходимости при последующих использованиях.

СИРИНГИ И КЕЙСЫ

1. Тщательно вымойте руки
2. Отделите все части шприца и корпус.
3. Вымойте все части шприца и корпус в теплой мыльной воде.
4. Оставьте высыхать на чистой поверхности.
5. После высыхания соберите все части шприца и убедитесь в надежности соединения, прежде чем приступить к работе.

НАКЛАДКА НА СОСОК С ПОТОКОМ

1. Подготовьте две небольшие миски:

А. Чистая теплая вода, смешанная с несколькими каплями жидкости для мытья посуды.

В. Чистая вода питьевого качества.

2. Наполните шприц водой (А) с добавлением жидкости для мытья посуды.
3. Поместите шприц внутрь щитка, убедившись, что наконечник шприца плотно прилегает к соску, и медленно введите весь водный раствор из шприца в соску. Это нормально, если под щитком и шприцем остается некоторое пространство.

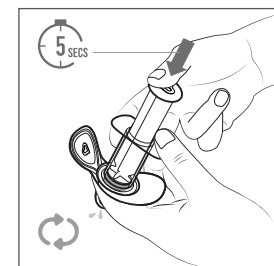
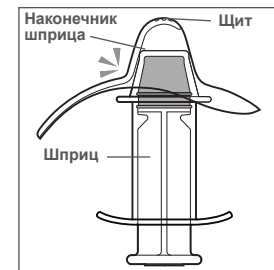
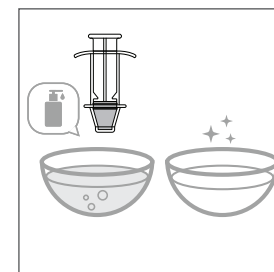
СОВЕТ: Надавите на кончик соски, чтобы она лучше присасывалась к наконечнику шприца, прежде чем надавить на шприц.

4. Медленно надавливайте на шприц (считайте в течение 5 секунд), чтобы убедиться, что молочная трубка тщательно очищена. Убедитесь, что жидкий раствор течет по трубке, а не разбрызгивается по бокам шприца. Ополосните шприц с мылом.

5. Повторите тот же процесс с чистой водой (В), пока в трубке не останется мыльный раствор, затем промойте внешнюю поверхность.

6. **Избавьтесь от остатков воды в трубке, нагнав воздух с помощью шприца. Повторяйте по мере необходимости.**

7. Положите все детали на чистую поверхность, а чистящий шприц - в открытый футляр для хранения, чтобы он высох. Поместите щиток соски обратно в футляр для хранения, так как силиконовые детали могут притягивать пыль и ворс.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если грудное молоко содержит большое количество жира, вам может потребоваться несколько раз, чтобы полностью очистить канал.

ШАГ 02: ДЕЗИНФЕКЦИЯ

ВАЖНО:

- Очищайте и дезинфицируйте щиток для соски перед первым использованием и не реж одного раза в день. Дезинфицировать шприц не нужно.
- Для дезинфекции выберите «Микроволновая печь» или «Кипячение» и следуйте приведенным ниже инструкциям.

ВНИМАНИЕ: Внимательно следуйте инструкциям, так как корпус содержит горячий пар и воду и при неправильном обращении может вызвать ожоги при извлечении из микроволновой печи. неправильно. Добавьте воды до линии наполнения, чтобы правильно продезинфицировать и избежать повреждений. Не ставьте корпус на металлический гриль или блюдо, когда ставите его в микроволновую печь. Выбрасывайте и заменяйте при первых признаках слабости или повреждения.

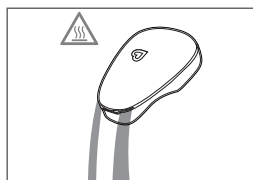
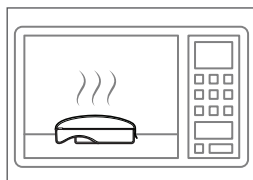
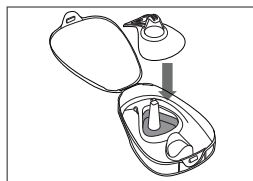
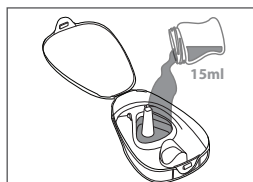
ВАРИАНТ 1: МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте чехол в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

- Очистите щиток соски, как описано в разделе **ШАГ 01 : Очистка**
- Добавьте 15 мл воды питьевого качества в корпус до линии наполнения.
- Поместите экран в корпус и закройте крышку.
- Поместите в микроволновую печь и разогрейте в соответствии с приведенной ниже таблицей:

Время работы микроволновой печи	700 - 1000Вт - 3 минуты
	+ 1100Вт - 2 мин.

- Дайте ему остыть в течение 10 минут.
- Слейте воду из корпуса через отверстия у петель.
- Удалите оставшуюся в трубке воду, нагнетая воздух с помощью шприца. Повторяйте процедуру по мере необходимости.
- Оставьте на чистой поверхности или в открытом чехле для просушки.
- Поместите щиток для сосок обратно в футляр для хранения, так как силиконовые детали могут притягивать пыль и ворс.



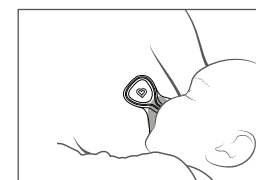
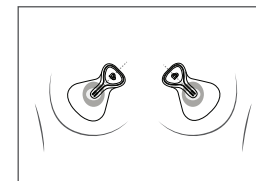
ВАРИАНТ 2: ВАРИТЬ

- Очистите щиток соски, как описано в разделе **ШАГ 01: Очистка**
- Наполните кастрюлю кипящей водой и доведите до кипения.
- ВАЖНО:** Убедитесь, что вода закипела, после появления пара дайте нагреться еще 2 минуты, чтобы вода достигла оптимальной температуры кипения, прежде чем переходить к следующему шагу. Убедитесь, что в кастрюле достаточно воды, чтобы никакие части щита не касались дна или стенок кастрюли, так как это может привести к их повреждению.
- Осторожно опустите щиток для сосков в кипящую воду и варите 5 минут.
- Выньте из кипящей воды. Дайте остыть в течение 10 минут.
- Удалите остатки воды из трубки Накладка на сосок с потоком, нагнетая воздух с помощью шприца. Повторяйте процедуру по мере необходимости.
- Оставьте на чистой поверхности или в открытом чехле для просушки.
- Поместите щиток для сосков обратно в корпус, так как силиконовые детали могут притягивать пыль и ворс.

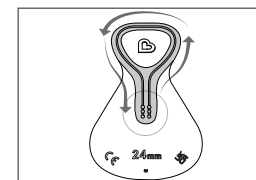
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тщательно вымойте руки чистой водой с мылом прежде чем прикасаться к щитку для сосков и груди. Высушите руки с помощью чистым полотенцем или одноразовым бумажным полотенцем.

- Поместите щиток над центром соска так, чтобы молочный канал был направлен вверх к центру для удобства просмотра. Из положения для кормления грудью вы должны видеть трубку.
- Приложите ребенка к груди с приложенным щитком. Трубка должна располагаться между губами ребенка.
- Молоко должно начать вытекать через трубку, но на сцеживание может потребоваться до 90 секунд. Вы сможете наблюдать за скоростью потока молока, его цветом и уникальными особенностями кормления вашего ребенка.



ПРИМЕЧАНИЕ: Помните, что молоко течет по трубке до тех пор, пока ваш ребенок кормит грудью. Последовательность сосания может меняться, и иногда ребенок может делать перерывы, что будет проявляться в виде пауз или обратного потока молока в петле. Наличие пузырьков воздуха в молочной трубке - нормальное явление.



- Когда кормление закончено, переходите к уборке.

ХРАНЕНИЕ

- Поместите чистый и сухой щиток для соски и шприц в чистый футляр для хранения.
- Убедитесь, что все остатки воды или влаги высушены.
- Не храните щиток для соски и шприц в герметичном контейнере или пакете, так как они могут вызвать рост бактерий, если их не высушить на воздухе.
- Избегайте воздействия прямых солнечных лучей и не храните в закрытом автомобиле в течение длительного времени.

КОНТАКТ США

Если у вас возникли вопросы по использованию данного продукта или вы хотите оставить комментарии об этом продукте, не стесняйтесь обращаться в службу поддержки клиентов по адресу careline@munchkin.co.uk или посетите сайт munchkin.co.uk/faq.

ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

Символы:	Значение символов
	Fabrikant medische apparatuur.
	Соответствие требованиям ЕС.
	Соответствие требованиям Великобритании.
	Медицинское оборудование.
	Номер лота производителя.
	Европейский уполномоченный представитель.
	Уполномоченный представитель в Великобритании.

GREEK

—
GREC

—
GRIEGO

—
GRIECHISCH

—
GRIEKS

—
GREGO

—
ةينانويلا

—
ГРЕЧЕСКИЙ

—
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΣ ΣΚΟΠΟΣ

Munchkin® Ασπίδα θηλής με ροή αποσκοπεί στην υποστήριξη των μητέρων που θηλάζουν, παρέχοντας πληροφορίες, βοήθεια και αυτοπεποίθηση για να τις βοηθήσει να επιτύχουν τους στόχους τους όσον αφορά το θηλασμό. Η ασπίδα υποστηρίζει τη διαδικασία του θηλασμού, παρουσιάζοντας οπτικά τη ροή του μητρικού γάλακτος μεταξύ της μητέρας και του μωρού της. Η ασπίδα προορίζεται να καλύπτει και να προστατεύει τις θηλές μιας μητέρας για την υποστήριξη του θηλασμού. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί όταν μια μητέρα έχει επιπέδες ή ανεστραμμένες θηλές, επώδυνες θηλές ή υποφέρει από πόνο στις θηλές.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το Ασπίδα θηλής με ροή συνιστάται για χρήση μόνο αφού το σώμα σας έχει τελειώσει με την παραγωγή πρωτογάλακτος. Τυπικά, αυτό μπορεί να ξεκινήσει από 2-5 ημέρες μετά τη γέννηση.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προορισμό του.
2. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η συσκευασία έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
3. Ακολουθείτε πάντοτε τις οδηγίες καθαρισμού, απολύμανσης και αποθήκευσης για τη σωστή φροντίδα και χρήση. Η έκθεση σε χνούδι, σκόνη και ηλιακή ακτινοβολία μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του προϊόντος.
4. Ελέγξτε την ασπίδα πριν από κάθε χρήση. Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά ή αδυναμία, απορρίψτε την αμέσως. Παραδείγματα περιλαμβάνουν απaráδεκτη φθορά όπως διάβρωση, ραγισμένες σφραγίδες, μειωμένη ροή, κοιλότητα μπλοκαρίσματος, σωματίδια στο κανάλι, διαχωρισμός του καναλιού από το σώμα και άλλες ανωμαλίες.
5. Ασπίδα θηλής με ροή προορίζεται για χρήση από μία μητέρα. Εάν ταΐζετε περισσότερους από ένα μωρό, καθαρίζετε μεταξύ των χρήσεων.
6. Κρατήστε την ασπίδα μακριά από παιδιά όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
7. Χρησιμοποιήστε μόνο τη σύριγγα καθαρισμού Munchkin και τη θήκη αποστείρωσης για τον καθαρισμό και αποθήκευση.
8. Εάν το γάλα δεν εμφανιστεί στο σωληνάριο ή αντιμετωπίζετε πόνο κατά το θηλασμό ή άλλα προβλήματα, συμβουλευτείτε έναν σύμβουλο θηλασμού ή έναν γιατρό.

ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ



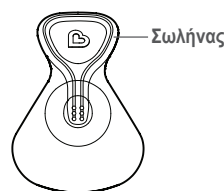
Σαρώστε τον κωδικό QR για να μάθετε περισσότερα για Ασπίδα θηλής με ροή:

1. Πώς να χρησιμοποιήσετε
2. Πώς να καθαρίσετε
3. Πώς να απολυμάνετε
4. Συχνές ερωτήσεις
5. Ασπίδα θηλής με ροή Γραμμή προϊόντων & ανταλλακτικών

ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

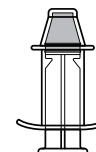
Ελέγξτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα πριν ξεκινήσετε. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά κάποια εξαρτήματα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με Εξυπηρέτηση πελατών στο careline@munchkin.co.uk

Το Starter Kit περιλαμβάνει 3 μέρη:

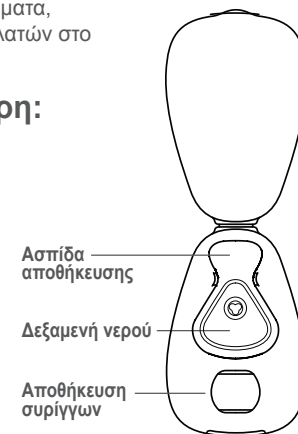


Μεσαίο (20mm) ή
Μεγάλο (24mm)

A. ΑΣΠΙΔΑ



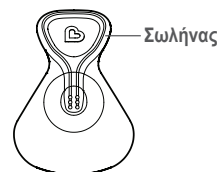
B. ΣΥΡΙΓΓΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ



Θήκη εκκίνησης

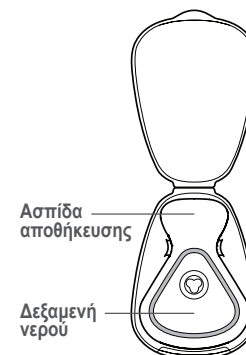
C. ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗΣ

Το kit αντικατάστασης αποτελείται από δύο μέρη:



Μεσαίο (20mm) ή
Μεγάλο (24mm)

A. ΑΣΠΙΔΑ



Ταξιδιωτική θήκη

B. ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗΣ

ΒΗΜΑ 01: ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού για την πρώτη χρήση και καθαρίστε τη σύριγγα και τη θήκη όπως απαιτείται για τις επόμενες χρήσεις.

ΣΥΡΙΓΓΟ & ΘΗΚΗ

1. Πλύνετε τα χέρια σας σχολαστικά
2. Διαχωρίστε όλα τα μέρη της σύριγγας και τη θήκη.
3. Πλύνετε όλα τα μέρη της σύριγγας και τη θήκη με ζεστό σαπουνόνερο.
4. Αφήστε το να στεγνώσει σε καθαρή επιφάνεια.
5. Αφού στεγνώσετε, συναρμολογήστε όλα τα μέρη της σύριγγας και βεβαιωθείτε για ασφαλή σύνδεση πριν προχωρήσετε.

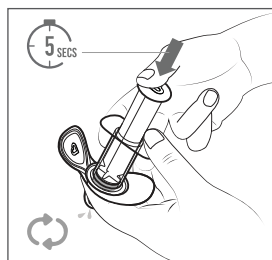
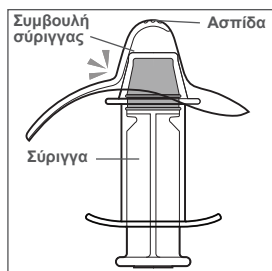
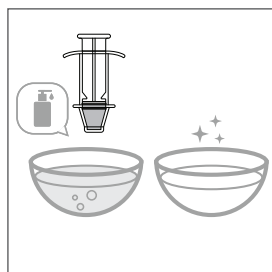
ΑΣΠΙΔΑ ΘΗΛΗΣ ΜΕ ΡΟΗ

1. Ετοιμάστε δύο μικρά μπλολ:

- A. Καθαρό ζεστό νερό αναμειγμένο με λίγες σταγόνες υγρό πιάτων.
 - B. Καθαρό νερό πόσιμης ποιότητας.
2. Γεμίστε τη σύριγγα με (A) νερό με υγρό πιάτων.
 3. Τοποθετήστε τη σύριγγα μέσα στην ασπίδα, βεβαιωθείτε ότι το άκρο της σύριγγας εφαρμόζει καλά στη θηλή και εγχύστε αργά όλο το διάλυμα νερού από τη σύριγγα στη θηλή. Είναι φυσιολογικό να υπάρχει λίγος χώρος κάτω από την ασπίδα και τη σύριγγα.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Πιέστε προς τα κάτω την άκρη της ασπίδας θηλής για να την βοηθήσετε να αναρροφήσει καλύτερα την άκρη της σύριγγας πριν πιέσετε προς τα κάτω τη σύριγγα.

4. Βεβαιωθείτε ότι πιέζετε τη σύριγγα αργά προς τα κάτω (μετρήστε για 5 δευτερόλεπτα) για να διασφαλίσετε ότι ο σωλήνας γάλακτος καθαρίζεται καλά. Βεβαιωθείτε ότι το υγρό διάλυμα ρέει μέσα στο σωλήνα και δεν εκτοξεύεται στο πλάι της σύριγγας. Ξεπλύνετε τη σύριγγα με σαπούνι.
5. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία με (B) καθαρό νερό μέχρι να μη μείνει καθόλου σαπουνόνερο στο σωλήνα και στη συνέχεια ξεπλύνετε το εξωτερικό μέρος.
6. Απαλλαγείτε από το νερό που έχει απομείνει στο σωλήνα, στρώνοντας αέρα με τη σύριγγα. Επαναλάβετε ανάλογα με τις ανάγκες.
7. Αφήστε όλα τα μέρη σε καθαρή επιφάνεια και τη σύριγγα καθαρισμού σε ανοικτή θήκη αποθήκευσης για να στεγνώσει. Τοποθετήστε την ασπίδα θηλής πίσω στη θήκη αποθήκευσης, καθώς τα μέρη σιλικόνης μπορεί να προσελκύσουν σκόνη και χνούδια.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το μητρικό γάλα σας περιέχει μεγαλύτερη περιεκτικότητα σε λιπαρά, μπορεί να χρειαστεί να καθαρίσετε περισσότερες από μία φορές για να καθαρίσει εντελώς το κανάλι.

ΒΗΜΑ 02: ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Καθαρίστε και απολυμάνετε την ασπίδα θηλών πριν από την πρώτη χρήση και τουλάχιστον μία φορά την ημέρα. Δεν χρειάζεται να απολυμάνετε τη σύριγγα.
- Για να απολυμάνετε, επιλέξτε Φούρνο μικροκυμάτων Ή Βράσιμο και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς η θήκη περιέχει καυτό ατμό και νερό και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα όταν αφαιρεθεί από το φούρνο μικροκυμάτων, εάν δεν αντιμετωπιστεί σωστά. Προσθέστε νερό στη γραμμή πλήρωσης για να απολυμάνετε σωστά και να αποφύγετε ζημιές. Μην τοποθετείτε τη θήκη σε μεταλλική σχάρα ή πιάτο όταν την τοποθετείτε στο φούρνο μικροκυμάτων. Απορρίψτε και αντικαταστήστε την με το πρώτο σημάδι αδυναμίας ή βλάβης.

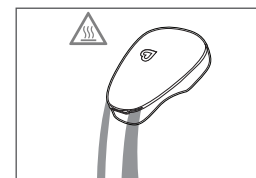
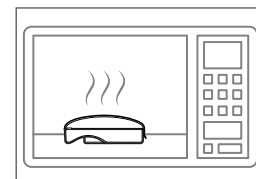
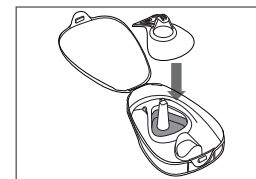
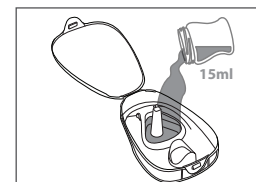
ΕΠΙΛΟΓΗ 1: ΦΟΥΡΝΟΣ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε τη θήκη σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες

1. Καθαρίστε την ασπίδα θηλών όπως περιγράφεται στο **ΒΗΜΑ 01 : Καθαρισμός**
2. Προσθέστε 15 ml νερού πόσιμης ποιότητας στη θήκη μέχρι τη γραμμή πλήρωσης
3. Τοποθετήστε την ασπίδα μέσα στη θήκη και, στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι.
4. Τοποθετήστε στο φούρνο μικροκυμάτων και θερμάνετε με βάση τον παρακάτω πίνακα:

Χρόνοι μικροκυμάτων	700 - 1000W - 3 ΛΕΠΤΑ
	+ 1100W - 2 ΛΕΠΤΑ

5. Αφήστε το να κρυώσει για 10 λεπτά.
6. Αποστραγγίστε το νερό από τη θήκη μέσω των ανοιγμάτων δίπλα στον μεντεσέ.
7. Απαλλαγείτε από το υπόλοιπο νερό που έχει απομείνει στο σωλήνα, πιέζοντας αέρα με τη σύριγγα. Επαναλάβετε ανάλογα με τις ανάγκες.
8. Αφήστε το σε καθαρή επιφάνεια ή σε ανοικτή θήκη αποθήκευσης για α στεγνώσει.
9. Τοποθετήστε την ασπίδα θηλών πίσω στη θήκη αποθήκευσης, καθώς τα μέρη σιλικόνης μπορεί να προσελκύσουν σκόνη και χνούδια.



ΕΠΙΛΟΓΗ 2: ΒΡΑΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

1. Καθαρίστε την ασπίδα θηλών όπως περιγράφεται στο **ΒΗΜΑ 01: Καθαρισμός**
2. Γεμίστε μια κασαρόλα με βραστό νερό και αφήστε το να πάρει βράση.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι το νερό βράζει, αφήστε τη θερμότητα να λειτουργήσει για 2 λεπτά επιπλέον μόλις παρατηρηθεί ατμός για να διασφαλίσετε ότι το νερό φτάνει στο βέλτιστο σημείο βρασμού πριν προχωρήσετε στο επόμενο βήμα.
Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει άφθονο νερό στην κασαρόλα, έτσι ώστε κανένα μέρος της ασπίδας να μην αγγίζει τον πυθμένα ή τα τοιχώματα της κασαρόλας, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά.
3. Ρίξτε προσεκτικά την ασπίδα θηλής στο βραστό νερό και βράστε για 5 λεπτά.
4. Αφαιρέστε από το βραστό νερό. Αφήστε το να κρυώσει για 10 λεπτά.
5. Απαλλαγείτε από το υπόλοιπο νερό που έχει απομείνει στο σωλήνα Ασπίδα θηλής με ροή πιέζοντας αέρα με τη σύριγγα. Επαναλάβετε ανάλογα με τις ανάγκες.
6. Αφήστε το σε καθαρή επιφάνεια ή σε ανοιχτή θήκη αποθήκευσης για να στεγνώσει.
7. Τοποθετήστε την ασπίδα θηλών πίσω στη θήκη, καθώς τα μέρη σιλικόνης μπορεί να προσελκύσουν σκόνη και χνούδια.

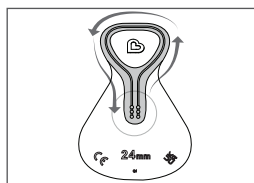
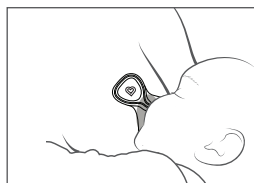
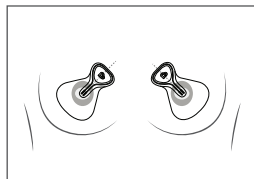
ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : Πλύνετε καλά τα χέρια σας με καθαρό νερό και σαπούνι. πριν αγγίξετε την ασπίδα θηλών και το στήθος σας. Στεγνώστε τα χέρια σας με ένα καθαρή πετσέτα ή χαρτί κουζίνας μιας χρήσης.

1. Τοποθετήστε την ασπίδα πάνω από το κέντρο της θηλής σας, με το κανάλι του γάλακτος στραμμένο προς τα πάνω, προς το κέντρο, για εύκολη προβολή. Από τη θέση θηλασμού σας, θα πρέπει να μπορείτε να βλέπετε τον σωλήνα.
2. Βάλτε το μωρό σας να προσκολληθεί στο στήθος σας με την ασπίδα συνδεδεμένη. Ο σωλήνας πρέπει να είναι τοποθετημένος ανάμεσα στα χείλη του μωρού.
3. Το γάλα θα πρέπει να αρχίσει να ρέει μέσω του σωλήνα, αλλά μπορεί να χρειαστούν έως και 90 δευτερόλεπτα για να αποβάλει. Θα μπορείτε να παρατηρήσετε τον ρυθμό ροής του γάλακτος, το χρώμα του και τα μοναδικά μοτίβα θηλασμού του μωρού σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λάβετε υπόψη ότι το γάλα ρέει μέσω του σωλήνα όσο το μωρό σας θηλάζει. Η συνοχή του θηλασμού του μωρού σας μπορεί να ποικίλλει και περιστασιακά το μωρό μπορεί να κάνει ένα διάλειμμα, το οποίο θα παρατηρηθεί ως παύσεις ή αντίστροφη ροή γάλακτος στο βρόχο. Η παρουσία φυσαλίδων αέρα στο σωλήνα γάλακτος είναι φυσιολογική.

4. Μόλις τελειώσει το τάισμα, προχωρήστε στον καθαρισμό.



ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Τοποθετήστε την καθαρή, στεγνή ασπίδα θηλής και τη σύριγγα σε μια καθαρή θήκη αποθήκευσης.
- Βεβαιωθείτε ότι τυχόν εναπομείναν νερό ή υγρασία έχει στεγνώσει.
- Μην αποθηκεύετε την ασπίδα θηλής και τη σύριγγα σε σφραγισμένο δοχείο ή σακούλα, καθώς μπορεί να προκληθεί ανάπτυξη βακτηρίων εάν δεν στεγνώσει σωστά στον αέρα.
- Αποφύγετε την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως και αποφύγετε τη διατήρηση σε κλειστό αυτοκίνητο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΑΖΙ ΜΑΣ

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος ή εάν επιθυμείτε να παρέχετε σχόλια σχετικά με αυτό το προϊόν, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Εξυπηρέτηση Πελατών στο careline@munchkin.co.uk ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα munchkin.co.uk/faq.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Σύμβολα:	Σημασία των συμβόλων
	Κατασκευαστής ιατρικών συσκευών.
	Συμμόρφωση με την ΕΕ.
	Βρετανική συμμόρφωση.
	Ιατρική συσκευή.
	Κατασκευαστής Αριθμός παρτίδας.
	Ευρωπαϊκός εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος.
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στο Ηνωμένο Βασίλειο.



ITEM NUMBER	MODEL NUMBER
24MM Flow Starter Kit	MKFE0924 REV2
20MM Flow Starter Kit	MKFE0924 REV1
16MM Flow Starter Kit	MKFE0951 REV1
28MM Flow Starter Kit	MKFE0952 REV1



munchkin.com 



 © 2024 MUNCHKIN, INC., A WHY BRANDS COMPANY.
IMPORTED BY:
 LINDAM LIMITED CENTRAL HOUSE, OTLEY ROAD, HARROGATE, UK, HG3 1UF.
 MUNCHKIN EUROPE BV PORT ATLANTIC HOUSE,
NOORDERLAAN 147, BOX 9, 2030 ANTWERP, BELGIUM.
MADE IN VIETNAM. 90466-IM01-1(D)